

AMPO MUN-01-02~01-01-004

1410

es per mirar pny histori  
intervent

1410

Alyn 1397

Llibre de Jurats

*et permutat pny history  
in ymre*

1410

Alyn 1397

Llibre de Jurats

Libre de jureats dela cort Regal de Mallorca del any 1370.

La cresta de tres  
pucats de Mallorca  
en soli que elegir  
en pucat sia fer  
dugut / e per los tres

ffalm palliss  
En naro  
Vanno vens

apros fo creer  
lo que elegir  
en pucat que  
estimaren fidel

Afrances  
Bras d'or  
crescent

Dijous lo dia de pascua Thomas appa de defunctis lly o 1370  
apres que es la cosa de alcunya de Mallorca en Goticus que  
nada es en una reis de pucats de Mallorca sis lo dia de pascua de la  
maior pucat esto copellers de Mallorca Entra y eschot elvore  
de cinc pucats novello pascua tenor de pascuaria q aguinallos  
los dies pascua copellers aliuus dies y coni de pascuaria elegire  
los vny copellers de pascua quan esto vny copellers de una  
maior aliuus quan esto vny copellers de una mayana menor aliuus  
quan esto vny copellers manys pucats aliuus quan Ensayo que  
los dies pascua elegire pascua tenor de pascuaria fore mesme  
en pascua vndol de cinc y de quan en quan vndol ede capi  
pascua apres fore mesme en la pascua d'hui soli anno hui pascua  
fore pascua de capi Baster y vndol que y los de pascua vngla pascua

en esser pres en su reino. *E*y la ma maner vende la port  
en ffalmi pallijs. *E*y la ma mayna d'maner vende la port al  
vano uno. *E*y la ma d'man preso fo reer lo rey d'et  
dir bessor den Castilla mayor. *E*so fu bant les digne glosa dir  
Castilla es regur ala conquistante de Polloca y valo de una taza. *G*  
li fu comendada alencor abas q' fuos bant fu fer digne y los copellors  
q' no ho podia esser p' quest glosa q' no acord era la mayor p'cer des  
copellors fu reer y lo dir p'ferre als redols el dir bessor o d'm  
agl fu arcedian lo non d'm p'ccepti bendic legua. *E*nvi empe  
lo dir ffincies no vaga y elysse ne lo dir caproer y remouer  
el rey p'mo q' agl d'ollo p'gunt q' lo honorable loctis de gonzader  
acordara co d'algo hize p' d'algo esser cognitare. *ya.* q' abas de rey  
app los d'nos presos o copellors p'fente q' n'os p' esto no fu p'su  
cat ala d'na p'manancia ne p' app no p'nos esser d'nda culpa als d'nos  
copellors q' f'zor conu'glla. *P*o lo qual digne afer e regre que  
sin alcuer los d'nos copellors elegire en p' moneda copella lo q'  
en p'p'lo ab lo dir ffalmi pallijs q' j' ha man copellors y lo copell  
dla Quinat p'ntre al dir honorable loctis de gonzader lo q'los d'algo  
d'los p'f'zor p'f'zor. *E*p' p'li agl castille q' p' d'clarar q' p'nciar q' p'nciar  
lo dir honorable loctis redon p'acordara / ental man q' lo dir fu p' digne  
q' d'go r'ca si apoyar. *E*nter q' q'gnmar los d'nos Bu n'reo ffalmi  
pallijs p' vano d'no preso n'os q' p'nciar p'nos q' acognmar

Dixi tibi dico eorum dormientibus in tuis huncies responso a vii et inde  
pam' et inter eorum p'vi' p'vi' aij p'nt' die la cap' de al n'gina  
deo d'ns d'ns b'ns d'ns q'ul' e' res p'nt' n'v'lo' c'p'p'g' ab z'p'p' d'ns co  
p'lt'z' v'nt'z'  
d'ns m'nd'lo' d'ns p'c'm'nd'lo' q'ui ja aq'z' era w'p' p' d'ns' v'nt'z'

¶ Lo dñe de solendma el dia dñ de san Thomas hanz ell en  
hora el ppe el lide lo gies cloz peccatiz fer y lo dñ dixit  
a alz dignis firs pps me grado de elysie cogitare nonelle pugnare  
de peccato ~~en~~ hora el ppe el lide pfo lo dixit me nra en  
Cunor p aglt dia egli hora q pugnare in fferma el dñ salm  
palliss ffectu al dñ honorabilis docto lo dñ dñ cloz peccatiz p  
egli hora del alzna expiatio etiam no pugnare hincus dñ q lo  
pendma lo dñ lochmer dñp aglt q lo dñ fer lanoz y ell adiip  
no pugnare mas q bi plo pendma dñ festu dñ mon. Enap q  
eglt dia aglt emoneda era pñar denat lo dñ lochmer en su dñ  
apre pugnare al fca rball dñ dñ salmo lo dñ lochmer el pps ab  
d. dñ morbrau qij bi hanci enuen y etiam ralo huncia fñmar p  
acordat qdñ lo dñ ffe / p p apre fca fer y ell hanci vna fca  
los parent en los dos peccatiz la qual ker lo dñ dñ emoneda  
agymatiz mo pca p aglt pugnare als dñs vñl fppal p jecare  
p es dñ tenor pugnare

1  
Pues en trax de matalanzo dozell lochis del noble mas d'armas d'alle  
canalles copellor del rey. y su comendador del rey d'aragón zo  
En G. de matalanzo d'la reynoria està suyo regno ad  
muy predor del dñ rey d'aragón y dñ amio le dñ rey d'aragón  
y gobernador d'alejandría Capriano q lo dizen d'alejandría d'la fiera d'andalucía  
que paga dñ frances y en su reynoria el dñ rey lo paga. y q los  
copellor comaner en acabante dres copellos dres fees lai. y q los  
paganos copellor d'los dagni faciern lo por d'por d'los dagni la eleccio  
el pueyo q la ma d'los maneribals dagni paga la pragmaticha fo ter  
q' rueda d'los dagni la qual fo arbolar lo non dñ G. imperador. La qual es  
paul reyal es dñ q' rey en alguna cosa ala omisidat dagni q

vera en la dñia præmatræ e opfado tanto homas q fue lo dñlo de los capellans  
renomados aglt op dñl copil e dñlos præmotores q dñlos ab reñito pñ  
ellos capellans nombró, la qual ellos ave capitul q se fia per auelen q los nome  
dñlos capellans q jñndra la juer en reñito fue mejor q los bñs q dñlos ma  
ho namer q sera assi q encapta bñs q hagz cogir nombre dñl vñ capellans los q  
los bñs q pñs fuer tornaro sacerdos de la capa hon san Enes uolos dñmanas q pñ  
mejor ellos pñs la præmatræ (o opfado) horario de copiatioñ q los dños dñ pñ  
q hagz pñs pñs la præmatræ (o opfado) dñces u.o. de jan el q dñ manz de mei pñs  
et pñ lñv lñv de monaguiz: q dñm bñ: q

La qd llof fijada e lepa e mrisa y los dno llos e pucos y con  
plices qm aguafas, remoys lo dnt ff mancys dndis y vigor  
sta dna llof fu coet p haur qd pucos nouel y la dlo mancys  
car aprimates p uca e ffin pagiamos pccos qd acpumos / ffe  
pcto agro qd famoso en la dna llof el qm copellis nouello / ab  
los copellis romians e nos romains hzor qd el copell ap  
motes es par pchir pccos rmoys sta dna llof qd apai llof a  
met en lo qd pccos qd dnt pccos fet / e continuo en la fe dnt qd  
marida la qd es apai en lo libro pccos dlo pucos / car aguay apai  
qur los copellis fote renowme hzor qd el copell e apimores  
y qur fote en los dnt qd copellis nouello / qd  
en pccos fone dnt qd en la dna llof el qm e pccos  
apai en libro de opopressa fta offent coet qd pccos pchir  
Eten pccos e cme de elegre hzor de comples apai en lo qd pccos  
llos dnt pccos lo dnt fote fto

La chiesa di Cluny si  
trova a circa trenta chilometri

*fact impedita*

La deccó dlo hysdos  
et egyptis xpi en

Bachōmen onobo) por pafal pafan) António morgan)

Dimines doman altre de hora de terra d'arany. El mes de jauner  
el ap oj est pCron. So li dono dls. hondors de copys la qd  
se denuo o acusumans q fer lo zeri de fer se ha en angelis p  
los qd conte en la gremianha fer los copys d. fer lo phage  
poli per ut q ralo do gro qd conte en una lir del honorabile lechis  
de governador. Enysqz aygnos dls la raga dla almoina de pol  
lenya en falmi pelliz tñ nra dñna dñna pffrancys beatoz q  
vns novells de pelliz en pessat al la maior pndia dls copys  
de pelliz. L'atz q ralo d elys hondors dls copys dls pucats  
e claus q dls pessat pegas tenor dla gremianha p dlo ap  
marx q locar en Tuyll mayor batl royal en pelliz p  
los dno pucats fo qd pccuris dls copys dls aygnos  
Enysqz als m's vnos fer elts q dls hondors dls copys  
dls pucats claus pessat en bichamet carbo pt pessat  
pccuris p dñs m's qzgar los qd apes censificans dla dñda  
electio p accynto lo dit offta e entesa la tenor dls capols  
dla gremianha totas lns offis pucates p ferri pograment  
en pessat q dls dit hondors batl royal q les legallment p dñs  
en lns offis tota favor op amar e rato qd pessat e ferri  
e compresa tota p qd pessat qd p dñs qd pessat e ferri e copys  
qd tenor dla gremianha.

Dynastes acrom & gom  
tay ex ecce plovi

¶ lo. Blas dte almoyna jo e pma  
gra molt p dor o d'aprebut

64

Dicimur a xxiij d' ian  
lxxiiij ccc xcvij

q los libres de impes s copelle se p  
ayeron al ppor loqz de gomadon

Lo dia d'ay donar dos a recuer a missa maior / ~~compos~~ denar lozis  
en Gantil mascoer Bart Regul en poldope / en ffalm galliss i. dls priuats  
de poldope / en p'fres del ffrencoys becdis en nato (Xviii) vns eximis  
preux de poldope / e den en uila p'cto s' datus de poldope / lo dir ffalm  
galliss D'is al dir p'my Bart agn'le p'nto en acabamer / Semp' Bart / po  
po u'gur de quilloros / e lo p'ezo lo chimer de govnador hanx recoment  
e dir q' po y ditz dir mos q'h remontra p' dama vor lo p'z q' p'ca d'lus  
lo libre el t'm dls Dce t'st e lo libre el r'oy q' l'na en un p'z  
e lo copys ayto p'a / po es r'os q'ltos q' po de copys l'nos es p'par / Lo q'  
Semp' Bart agymarey d'is p' ceppes / reu appellar de f'r po q' lo p'ez  
lo ch'ndola / po ms auar lo dir p'my Bart d'ies demere al dir ffalm  
galliss / si lo dir honorabile loch' h' hanx dir q' g'z h' p'ca ch'nepe  
h' apocato los d'us lib're o copellezo / E lo dir ffalm d'is que  
no h' hanx ro d'is / po d'is ms lo dir ffalm al dir p'my Bart que  
ell p'z q' po fo q' q' h' aplausia / E p'z t'po lo dir en uila agym  
marey d'is combitlos p'nto en acabamer / Semp' Bart / po s'ea aguilloros  
e f'p' denar lo dir honorabile loch' de govnador appellar ~~denar ell~~ / e  
e agu' f'p' ~~denar ell~~ e p'ez q' lo dir ffalm galliss op'chen p'la  
Gantil no a Barthomeu bisaga / ell q' d'is p'mona am q' z' d'las vor  
vor q' p'm d'na h' hagnu d'na ell los lib'res dls r'os de poldope  
Gantil p'z q' lo dir ffalm galliss d'is q' no habra ne hanx enys laus  
q' lo dir en uila los h' hagnu / apocato los d'us lib're o copellezo  
Fabian lo dir Bart d'is q' ell f'p' q' p'z lo d'us copys p' d'na  
qualq' bon recouper

Et dicitur vobis ex hoc tempore diligenter servare fratres agnitos vestrum et capi ista et

anysna en Cardomen carbo lodis et dñs Bartl Xopal / e en affalns gal.  
liss. En nroffrancis Bredis / xamn conus pmas de yollpa e Br  
vila En magroct dñmho Borras Cardomen pmas Guillm mells Br  
Homen lalaz Aranu pmas yds zogos affrancos puz En xidal  
ffr Balaguer Cuyllp mas Guillm pia alns affrancos brons por  
mutada yxer inter En ner ps + moneda C. cigos affrancos  
cigos / ~~affrancos~~ no ha mayor pndia el copellero de yollpa fo  
que y lo dñs lodis de Bartl Xopal ppar q copellero plo de Bartl  
Xopal pgo co padri q ha mai xoyallongo apurara pmenamente  
los dños libres copellero el sepr lodis hys aglos bi xemera y alt  
affona q hys paces ell basint e segura y addo Enay q los dños jucate  
copellero diffins p acordare q lo dñs Bartl Xopal amedio dñs  
yommergim de yollpa hys en Cuman e aport p hys aldit hys  
vable lodis de gomender los dños libres de tmas o los copelleros de yollpa  
y perte / e q ffer ass y lo dñs Bartl Xopal q dalo no hys carred ne  
hys afer y la dñia conjuntar lo dñs Bartl Xopal co los dños jucatos  
copellero pbi appo al dñs Bartl denegro vrago pder q mays hi fia

Et aquinacqz acordanzo. et diffinir les dnoz qvans e copellens p la  
mis qvanz q en tñ vila foyez amysse de la vnguentz de pottier  
ffrancier fra e vngt denar. Lo honoreable le chastelet de goulardoz pote  
d'una puer y haue recobrir co los qta los dnoz libres et roys p  
al dit honoreable le chastelet de goulardoz auander qd deute chier e puer  
afiq q la vnguentz de pottier qutte hage e tuya res p l' p q  
o qd au temps vella. Et ditz qvanz q lo dit tñ vila amysse  
vnguentz de pottier vngt e pua en tñ uar e nrof qta

y defendie pugnar vere clamor y qualquier persona que  
firme denar lo honorable logio de gobernador con los dos juzgados  
y copillies lo alzun dalglos Donato y le godre al dñr. bn. dn.  
defender p mayor lo dñr. sñr. qmien dñma conquistar dñmto dñia  
y la manta q meyo hi pta fia que sta finar ays 1500 Ca  
prima Con los dos juzgados y copillies y la mo gente pbi  
apo alzur bn. denar qle godre y baxar y fermeras dñ  
quals copiles y pagar la caja juzgada los dos juzgados y co  
pilleis obliqvar vos los bñs sola dñia conquistar de palleja  
harto y hundores E appymare p lo dñr. S. may. copillies dix  
q no sea necesario q lo dñr. bn. vila inco a Cuntar y q tanta  
q meyo no sea fia ala vila Encarca lo dñr. S. por qm  
dix y p mera pmltar el dñr. S. may. Dmso amar lo  
dñr. dñmto juzgado dñp y p mera pbi lo dñmto copo Rey  
el dñr. S. may. dñmto qmien dñmto q dñjio fia  
p mera y p mera apagano en e dñmto

que nys dix p' yoso en lo dñ de copell en Bn vila q' locat en  
Guttem de mont bren e dantes los homen huya mogn  
xell e cohonat q' lo yeler q' la omisiria de yoller  
mena ab lo yiler / ja dantes q' gos en tal ambe  
q' no calgoz yns mat ylderian / co jadizos q' lo dñ  
yeler q' yester en bon ynt e conyue / q' la omisiria de  
yoller / lo qual ynt empo alder bi entaca no era fer  
ent iug de niciar En apoy yoli coro los due ympero

o copellero diffiere p' accorder q' lo dir ton vila grata  
por en Quirar con la ysla p'manazas al lo dir. E' de  
morbau o d'altro q' h' agravazos han bona grecia o poli  
apo q' es en grec p' q' o amigas lo dir q' yor colesa  
yson lo dir fer on colesa fina q' la enyuzar dr.  
p'ollera E' lo dir fer q' en m'ite de final lo p'ath  
almeyor la grecia el dir q' yor o ap'os lo h'anea arrever  
el fer q' restando dels d'os bons poes q' lanoz  
lo dir ton vila grecia fer q' deus vame dir p'  
domine al o copell de p'ollera en el manu q' lo dir  
copell p'apta fer lo yor q' lanoz q' p'ath lanoz yoro  
o amigas q' fer q' restando fer q' fer a fer p'  
q'ui lanoz lo dir copell accorderas colesa q' la  
dina m'ida al dir ton vila p'ath lo d'os copos do  
nare lo d'os grecos o copellero lo yor domine e p'issar  
en r'os dignera han yslas colesas q' ad bone mangia  
e compas al enyuzar de p'ollera q' r'olgoz p' no meno  
yoro al lo dir q' yor

8v  
Appunt de jom ap  
Octo p Cuy

Con lo yes el Blas p farina fo  
comente a q. ap an smo genar  
y galan de han — x Cuy p

Lo dia q ap dñm dñs compagueron los horarios yucatecos clauan  
de pollopa en peso ab en smo genar frece / e droga p afir  
mar q ell ab albarca en poca de pco corredor hauia encantat /  
teme p su lo yes de la farina el blas q ap Enara q no era pco anno  
but pgo q lo corredor aquifeu fe qm agit volvus teme p su  
a n ap lo dir yes p ten yos pmi co lo dir smo genar qm agit  
yes ofter comp p su q ap x Cuy p Ela enor emys el dir  
albarca fer ayuntan de dno yucate fo de la vnde reguer

Dos hom qm vnde teme e Regis p su lo yes de la farina a q ap  
qnt diga al corredor qm galan tendra regna p suya lo  
dir yes q ap p su Ela enor qm vnde de pollopa teda condre  
lo dir yes de tot corredor qm yes de pollopa de pedra e de  
fres e de calafri e de longa o caja e caula E agit qm lo dir  
yes tendra regna p suya pica tegur de yesar Ofere po qd p  
en locut yes po es eym por hora de misse matinal fo hora  
et p qd el paco de smo teda libes en lo qual pcpica tot po  
q capu paco pcpica co pco apocata al molh p molh e ayro  
qnt pcpica qnt tornara el molh Enari qd capu paco pica  
copir clar e ayro qd lo galan qd pica conut h pica pcpicar  
p la enor qm vnde de pollopa entro pagos po es de my en my  
misso Sacre en pollopa dicemps a xuy de jom ap x Cuy qd  
agil qm lo dir yes teda pica paganner en pco del bult xoyal q  
lo xoyal met tendra p su ra agil Dns or p

Enapig lo dir smo genar pica paganner poh los pco my en  
lo de den en pco del bult en G. mapox bult xoyal en

protegido & ell y lo dirá aprender & rendra a su maestro lo dirá pro le  
le palmer Enseñanza lo dirá Señor q y q aprender sevara & rendra  
lo dirá pro e falso attendra & comprender todo & principios copos  
primo y segundo & practicado en lo dirá alberca y lo dirá galan  
de q Chony pte agli pagadores & la compulsion de juntas y los  
pagos estipulado en lo dirá alberca & qso pto pta de pagar todo  
mejor des & desposey q ala compulsion de juntas en colpa  
el dirá Señor q lo uno copo consegnes firmado premio obsequio ante  
lo dirá Señor q lo uno copo ell personalmen en nom de deposito  
& comanda q todo pto bto q primo & eodruidos dementir acord  
de q dta a frenada dret adonomet de juntas a p. diez p p  
de dor q m aquas mesas & amecates & ferries da terra & a  
gentes q allaganres qylos & de creditos & abusos & solo qy  
misiones & aleys en pums & fragos en favor dagiles pertuydo  
& qso pfor psonas q plo uno copo al for adonmet da  
frente cort

*Item mense aucti de ffebi  
lxxij cor xvj*

confundat adiut alios horrores  
de copiose / en ydo regum.

Lo dia par demur d'us aygnats des la ciga des almopna de  
Poltos en Guylm ma pover Bart Repal des poltys e fflam  
pallis En nars / ff ronys Bradys / Vano vane / jucaro. d' poltys  
& En vila / En magistr / En cardal / Barhomen pcam / G. torpe /  
ff mercoell Arman grano / Thomas morey / Anchon bocas /  
Barhomen balaganz / Guylm mary / jut mutada / En nre / G. ciggs  
ff monordat pe den lo feu / jut main / & Anchon moregat /  
ff coplerie de poltys fo aygn en lo dir cosell mogredie & leysa  
una les st honurable lodis de Gouinador / la qual los d'is jucaro  
afirmare q' aiels en puda p' gunda y en Barhomen b'gara de  
Poltos requer los lo dir Barhomen q' la d'ra ls' fos segunda  
p' gunda p' gos si començar e reñir la qual es apal /

En l'ys de mortuor dozelz lechinet et nolle goff ramo d'oliva  
canalle copeller el poy xq s'gonvador el Regne d'or allongo  
Als amors los grecos d'la prograda j'ollega / Salte o d'los  
y en Barromen l'ys en non seu poy / o valle singlar doya  
prograda / es pur denar nos propar q' poy j'argia pegos la grise  
marinha ferm' ordonada p'li lo fer ob compradores / Namha morir  
Quaten carbo p'ys d'ysmal / se compradores / o doya diffruyeron  
los espresos de aglos q'ys han admis per en aglos prograda / p'ys  
y p'ys co los dnis Barromen li poy / o atro singlar los han en y  
y prograda / nos h' d'gustram don alio en adquir / hon p'ighan amos  
p'li eys d' remed de yuicia est' p'ys / h'olde lo carbo don lo  
vila dagua prograda y aglos vallo con remos / De comprimer los  
dnis Barromen l'ys p'li vila / donay en adquir als dno rees

10<sup>v</sup>

coyadoro en horí e spañiar los dños copito en ~~per~~ pñm mator  
ab lo qual e no perdi agt voler q los dños copito pa brir a  
diferentes e dños Dñs en qualquier apporun el mo dñaner  
el qz o caro con vidur. Jar:

yo solo dñ q ual les hñdo en aquella pñ sa mense q los dñs de los  
hños en puer pñ dños y pñs pñs q se agn en lo dñ copell alfonso  
y manuel q qnto rocau adffamaco dñs dñs hñndos e q  
era necopar q la conquista de pollo y quehñ q la dñia del hñdo  
dñs qnto foso creerido lo mndado apñdo fer pñ dñs ho  
ygnos Emys q abas fso han pñ palur dñ dñ Barahomen bñgnos  
q ell hñya dños y pñs pñs dñar lo lucto los dñs vñs hñndos  
lo qñ era oñ fer pñfer en ladra let q lo dñ dñgnos dñia  
pñ pñrta nlo quehñ pñbra lo dñs copellos q la qnal valo fso  
agn appellar o vñs lo dñ dñ Barahomen bñgnos e dñmenar q dñnto  
pñs q qnta  
dñia dñspell dñp pñppos dñar toto q qnta qnta en acabameñ  
yo yo pñ dñar lo lucto q no hñ dños y pñs pñs mñ hñ  
res cont los vñs hñndos dñ copellos qñ ellos mas q qnta en un  
vila pñpñgñ al gobernador q si fso al dñ dñspell en pñ pñs  
ap q lo mon entremer o dñltos na fso pñ pñgar e creer  
q toto fso hñya lo pñli los dñs copellos q pñ lo dñ dñnto  
pon pñpñdo en ladra let dñ q qnta pñ pñgar y modulencia  
dñ pñia q no q dñnto mñs q qnta mñs lo dñ dñ Barahomen bñ  
pñpñ dñ vñs qñ a los dñs quehñ copellos dñllo qñ qnta  
los dñs copellos qñ fso pñpñna no vñllos los dñs quehñ copellos  
a la qnta fñ o vñs para qñ lo dñs copellos

Dicimus a mihi d'ffatu  
in ecclesie p' son

¶ p[er] p[ro]p[ri]etatem regni d[omi]ni xviij annis  
sc[ri]ptum a monasterio fratre de Dic[tr]e

Lo dia que dieron dos apóstoles die la caja de almynes  
de pollensa en Guillen magro de val. capel de pollensa e affalio  
yalllo / En mero / Alvaro bradiot e Ramon roms / jureos de  
pollensa / e En vila / En magro / En vila / Bartomeu  
rom / S. torpe / de mercurio / venen juro / En mero /  
dimitio beras / Bartomeu valaguez / Guillen mag / por manda /  
En mero / 6° cigos / yas moneda / por die lo seu / por mero /  
e dimitio magro / los copellers de pollensa / se agrupan  
por y los dito jureos / daltas / la en raya de \$ los en  
en finar / por yas las reparte a finar / e capon / e la rom  
magro de pollensa / hanja e pímer magro / die en ditzas ma  
neras y credido en / e conces / altro como en esa legida  
de q ya hanja e pímer han tot por e pímer ditzas mes  
fios / En q los dito jureos / copellers / y la ms part  
acordadas / ditzas / e pímer / la fin raya en pollensa  
de cellos / go es / y aglos capadores / e aglos mandos / con  
escribida en la pímer marica / e en tal marca / la rom pímer  
de pollensa / no conegu han / pímer / pímer / ditzas / go pímer  
pímer / Repartio los dito jureos / e copellers / de dito  
apres confe fece la fina pímer

114

Sirmegx aponij d'ffah  
ay oj oer pCron

Lodrä rex dñe dñs xpi pao dñs la capa dñs almeida dñs pñl  
longa en affaln yalliss / En naro / affrancit bradio / p dñs amo dñs pñrmo  
dñs vila dñs pollopa & Guilly vila / En mayor / p dñs mercoull / Dñs  
lhomou pñcap / dñs hñba bonas / En vila / Guilly cigos / Dñs homen ba  
lagres / Dñs homas moros / Guilly mell pñyres / Guilly corona pñ la  
lagres / pñc mñndia ffrenç pñ cigos / Guilly fra olua / dñs dñs moros  
pñ timoneda / p dñs dñs lo fñu / dñs cojellos dñs pollopa fo aquy per  
altrus pñpor / q yapa / q y lo copell dñs pollopa fo pñt acordar  
q capa foa fera en pollopa / dñs DCC llo Empo pñal co pñllensa  
fframer hñya / hñya apagar / moltis dñus / p meioras a q era vñda  
y lo recumula / pñc dñgut p lo pñl dñ pñpñ / o altri meioras q rerdas  
cristia / o pñbremán en dñfes / dñs manos / Espmarr / q pollopa fo  
altrus dños q fo quic pñgueras / dñs dñs / pñp llo q fadur an  
affaln yalliss / q cc llo / e q llo / q fadur als heros dñ torpe /  
& llo / e n llo q fadur an other vñdal pñyres / Llo / q pñf  
aqy dñs / pñpor / q la dñs capa no fo de cel llo no foa fera dñysal  
qñtar / mas de molt meior qñtar / q lagres apq apagar foa llo  
dñs copes / aqygar los dñs dños / Enpol / q la mñ pñer dñs dños  
pñatos / cojellos fo diffint / acordar / q y mñ le o onlme dñs  
compñiar dñs pollopa / dñs copa pulcha dñgla / pñ fera en pollopa  
fframer cona capa de DCC llo / fo es q aglo / caradore / q elyue / pñ  
pñgos / fccina dñs pñrmarrha / la qual capa pñfesa / o dñgla fo ffo  
pñgados foa los dñs copes / Enpol / q dñgla al etabamet / pñr re  
miso / pñjato los dñs dños / dñm pñficio / pñ es q aglo  
alt o odi / cofer pñ pñra / la qual capa / los dñs pñatos / fo / pñgues  
fo fera pñr / dñs almen / ab aglo / capitol / a condicione qñlo ipazza

en su falso ceffirro o por expediente ala cosa publica d'pollta  
y q los dho juzgues enor eos hagen odir escapar e mengiendose e ay  
merci q a lo leñador q ladura raya sta leñada o de la otra fonda  
dho agor ay o dio lo tempo q ell pena quejato

Capitulare loz dños priores & consejeros qdral q la dñia capa  
festa pogramet capio por qto y po plegor forma & maner en  
la gremiada expresa eleger q con alto fino vos q con  
de premio vny homen y fer la dñia capa / po es en un sayola  
e lamento morgar / q la ma mayor / e en Camino pda dpendencia  
e en dho mes morgar de recorridos y los de fosa / e en Barthomen  
capbo e lamento berros / q la ma myana & menor / e en zan mu  
tada / e en Barthomen pco y pcos / y los manegros / los quales  
vny homen eloro capen off vor pfer puguet la dñia capa / axi co  
milo los appreca e pfer fader / e de pembliers copos es acomomar /  
spars y ell p capo dho pogramet pogramet pobre los porto  
grat enuadido de den en podo dho dñl dñal dñ poficion pco  
capitol convegir en la dñia gremiada

Xvijij d' Abril el aq oysse p' Coy domir. Los dñs vñs homes  
electos p' fer la dñra raya e apuraro en la capa da almoxara p' qdñz  
en conveñir p' fer la dñra raya / segun aslo lo capitol da yntermon  
da en go palmonio de fer rayas / p'mare p' freia p'ogrammer / vñs p'li  
los p'rs quen erançio de dñ / en p'ndre el hocar en G. mayor  
l'or d'ental en p'ldem / q'ells le p'gulmer ja hauia en fer la  
dñra raya tota finas op' amors r'atos apart p'pado

124

Dic me a peccatis  
tuorum et mali  
tum a cor meum

q la tapa de Det lo go fer  
y pagar lo de q la rea fer al  
rey por q no estou da el cor  
so hiz este alman encara l o

Datus a proximi d'Affabri  
lxxij o*r*c*m* x*C**m*

Con Nacnon moragues volver con abus  
en Potosí a los pueblos qd definan  
de pagar en Quitor

134

Sempre p' algn dalgls allegria ralhos encorien apposato los lo  
res dia apposar dalgls denar nos y se o y gurura n pupo  
y mbrt. Darl en opollorgo/ appos dno de fñals el ap qz ete  
p' con dñht Tñcñ

La quinta de Guadalupe

Dresses a pony &马夫  
has of the horsemen

quippe q[uod] lo[re]s primas no[n] p[er] regis  
rectores / p[ro]prio fa[mili]o[n]e p[ro]p[ri]o oca[n]o  
agere. small

lo ducay donut dñs compas en la gantz cort d'auer locar en  
S. magno cast xepel en gallego / en Dñmire sien porador  
de lñs e gantz e agli una lñz gantz en lo dñs Reglaz de tenor  
Reguer

En l'ing d' montague doest lo chincel del noble oyeff Ramon de villa ca  
uallor capellier del rey o comandor del Regne de mallorco als  
armes rois o jinglez hielos dels proprios forans ho als lastrones  
dayles (sainte marie) Denomnes p' expous les funders de ghom  
d'assa Divers exponente denet nos q' los priuats de ces cors de jas  
de temps enys o cont forma expuerta C' enysma amiga regnante  
l'heres regnante o altres s'los q' lo qualz los d'mores assigne  
la primera papocca p' es una fana corona exada o p' mblia p' yoleo  
o fan yoyar p' d's q' lo segund o la papocca p' nre mi. omy  
d's/ d's la regnante yoyra p' mblia leus q' lo qualz lo d'mo  
p' yoyor p' assigne no p' assigne d' expuerto q' d'mo  
lo d'more p' yoyar lo d'more no assigne cup o boite o tam p' al  
cure besna grappa C' hage p' yoyor amos q' p' yoyor p' yoyor  
de yoyica p' yoyor agnolato d's d'mo j'ndre' acastu de yoyato  
d' h'ym c' manam p' yoyor d' xpus d' q' capellier de yoyato for  
yoyor mantinet als priuats d' d'mo cort q' co nos ab la fe  
p'nt lo manam p' la dita p' yoyor q' d'aymunt cont forma in  
riga exada o obreda no regnante lo d'mo hielo ne p'nt lo  
d'mo yoyor yoyor yoyor en yoyato lo d'mo d'mo d'mo

Emper si alio digne allegatae valde encuntrari assignare posse  
lores deo appropre agitas datur nos p[ro]p[ter]o Ex iustitia p[ro]p[ter]a  
proph[et]a Matt en Gallor[um] & pro diis deo p[ro]p[ter]a et ap[osto]l  
ccc p[ro]p[ter]a Coy vidit Tac :

La qual lez affirmada y lo pena de la fons con aylla se  
reimpresa alegria del prieso de jecollida & apra lo dñ  
Cort Real al dñ pena fons o pena lo maname en la  
dona lez eppressas ab lo pena q se conte / lo qual pena l'apena  
de ror po dñ / q h' grap y la cort

Domi<sup>n</sup>is a ppony de ffranc  
lax on eur ppony

Lo dia soy donar dñs ~~compe~~ en lo spjor cort donar bocat  
en C. magiorz bocat xpal en jollada en Dñmre se fecer  
pecador de lrs p spjor a qdlo era hermano en lo das p  
jollada da rmer reguent

En llys de moragut donzell loys del noble oyoff Ramo d'abell  
canaller copeller del poyor Rey e governador del Regne d'oyor  
loys del amoys rys p' tales batles dels Reis loys Proscripto  
desfora als qualz loys p'mos yndes o als lastres dels Reis  
e d'ales Denys po coxagins los p'mos dels homes de forca  
Denys e ordia e cypima amiga los portadors de llys con  
p'mos llys de forca llys p' poden demiar e han peirge  
e m' e p'm peirre rys o m' quarts e p'm han p' poden  
demiar dos peirges e no m' amar E que d' alou tress enca  
los dnis portadors de llys con forma dta dta oeda e  
cypima amiga domany p'm han p'diferent mer l'ano  
e p'm d'ales peirges dels portadors dels dnis proscripto con  
los qualz p' cypima E co nos h' d'as offaga la dta cypima  
e razonable e coponat acaso ystas agrupacions dels dnis p'  
d'ales dels homes de forca nos e rason de cojellos debi e ma  
niam e d'ayudar los dnis portadors dels dnis proscripto po  
rano con forma dta dta oeda e cypima amiga no a  
yngers ne defragato de pagar los dnis portares offagies

de portadores de lentes tan agiles y la manera denuo sacrificada  
e resguardada en rara maniera lo que no se oportuno faltos preo  
de nos huijares alz maneras en contraria Dar en gallozgo la pma  
dios d'oficio el ap oy ccc y Con. videt Iac: 1

Lqual herz formada agiles po regresada a regresado los juzgados  
y juzgados y lo pma del juez con tal qz apaga

Diximus am d'oxo  
lax op ccc y Con

Si la regnada del Nroz Rey

Lo dia cap denuo dico compas enor hora d'oxo compas  
denuo lo bret Papal e juzgados de gallozgo en Barthomel concuer  
qz pma d'agiles una les juezas en lo dos juzgados del rey regnada

En Ing de morgan donzil loch s. d' nobl mrs Pmno d'abell. Caullis  
Conseilz d' rey d'ey e gouvndor d' regne de Gallozgo tales ammuntos  
2 p'mos bretz e juzgados viles lazo e p'codos de foz a los q'los los  
q'jens p'vendren a los locos d'agiles Gallozgo d'alia. Con nos a los ho  
rros juzgados de gallozgo p'fes juzgados de foz a los q'los los  
volun deu p'z d'regn de Italia e p'p'z p'z agust e regn tpm acordat  
6. decau u' viles loch e p'codos en que cercos los homes ab ciuidades  
los q'los p'z appello gl' dia p'nos d'agiles p'codos vengue npp' p'fotey  
m'gna. l'adna festa / El p'mider d'la viles d'p'cha p'p'z p'p'z / O'men/  
p'p'z p'p'z / de p'fotey p'p'z p'p'z de Vob p'p'z p'p'z p'p'z de Delun p'p'z  
p'p'z p'p'z / demuro p'p'z p'p'z de O'renello p'p'z p'p'z de Delun p'p'z  
p'p'z p'p'z / delvno p'p'z p'p'z de O'renaldo demuro v' p'p'z de v' alfo  
p'p'z p'p'z de O'mp'ner npp' p'p'z / De m'z d'c'm'z npp' p'p'z  
npp' p'p'z de O'mp'ner npp' p'p'z / De m'z d'c'm'z npp' p'p'z  
de m'z d'c'm'z npp' p'p'z / Los q'los p'z elegido p'codos d'los p'z  
p'z / e v'le conseilz / El mo bretz acordat e p'fotey p'z. La d'c'sp'z p'z  
q'los m'gna festa e v'los d'los bretz e q'los de v'los d'los bretz /  
p'codo de v'los ciuidades npp' ciuidades / p'z v'los d'los bretz  
ciuidades / q'los m'gna festa npp' q'los q'los q'los q'los q'los q'los q'los  
v'los d'los elos / q'los p'z de C. s'lo al p'z d'los d'los d'los d'los d'los  
p'nos q'los p'nos q'los q'los q'los q'los q'los q'los q'los q'los q'los q'los

iebe meipds. Endondos agutis dagis sum no volu venire. de los dñs.  
tauladuris y follegmizre. lada sepr. Endonapo han accion q p  
los dñs bñlos sñr sñr manzanares loz juglres de qual penal eysur.  
mero. G nroblmz capz en vez prega/ nos pena de estir. Com dñs  
entro pgo lo mas degen loguar/ smo lo die p nos de los signados han  
eys astur en Tuitat pial. G nos. Ellos pures agutis prys a copiar.  
entre lo preges de psonas/ los offics dls. Dñs. Dñs. Dñs. Dñs. Dñs. Dñs.  
vngtros xpplymer. mñs. pors pena de C. los alforb splendoris  
G encorner capo de psonis compliquis/ caballarmer eysgustis  
Dñs. Dñs. Dñs. Dñs. Dñs. nomo degli gryffos dñs. pures eysell elegis  
sum/ venciz dls. pchimer. Ofer hñcres ento tauladuris/ degut po e  
los nomos. los juglres/ nos elos pures vñllos pñsticre. entro man  
dado. Dñs. Dñs. La expositio dles dñs pena/ idem p. e. esandil.  
G dñs cosa pe redene dñe. pia vñglia de vñglia en vñglia bco p  
pura. Dñs en vñglia. dñs de fabrez dñs. oca p. vñglia vñglia  
F. 2:

la qual her y su munda sagrada dia maroy / lo dir bretz y gal  
de pollo / per eysor del manamer dell ffer en la dñm her  
fue manamer san barchoman bretz ramon y <sup>san</sup> canonico de gante  
~~y díganos exhortacione / e an feda doce a barchomen q uer  
reopadore / q por yra de don dice pmi en la pgo 16 ello p  
xaho da festa fardina dia verguda de pñor dei nos d  
yen lozor (mislo dia) q lo gobernador peca y pgonar hize  
el dñs q en lñvar yral lo dir gobernador a los juzgados de  
gallocoyo / pñpr ello / cogni fent le proposito de flora o los  
oficio dia dñntat~~

Domingo xviij de otoño ap q cor p lxxvij y zaho  
de la villa lxxv y los eysos en ayto conseguido / se aguardar  
en la erja de la almoyna de jollosa / en Guatiz mayor  
bien feval / e en ffalv galliss ffuareys bieadis Dn  
mario x anno vno y uno prieto de la proouida de jollosa /  
nambo mayoran / En villa Guatiz nelli Barromen /  
G e tis offrancis eysos Guatizmen valagueyffuareys  
qng drenau prato / En mayor / Thomas morez p dñ  
p dñ mirada / De dñ lo fui / En nro dñ sei mor yat /  
qng p lo menor pnt de copellero de jollosa /  
qng fo publicada / legua la dña let / Capio y vigor  
de dña let / y los dno qntos / copellero fore elos ab  
esta mller mani y los qntos / e ab mltas exencions de pecunia  
ppp / bono homen de la proouida de jollosa / qng ab liso ca  
malendres se appellan / e lo dñs pnt apprieta p mai for  
honor alreyo / qng en l'inter qnt pnt regnt los quales  
ppp / qntos ab liso bennis elos fo azote go proouida

Captivus niger	Barb capellus	Voss	Oriens caprarius ab	—	mula
Profilus pecten	pona	Barb ab Voss	S. minor ab	—	mula
ff alii pallidus ab	—	mula	P. emonensis ab	—	mula
Bar. nato ab	—	mula	Yosa yosape ab	—	mula
ff rufus brevis ab	—	mula	Bachomus ligata ab	—	mula
Bar. vila grisea ab	—	mula	P. melia ab	—	Voss

<i>per pugnab</i>	<i>opp</i>	<i>garden pugnab</i>	<i>opula</i>
<i>per hanc pugnab</i>	<i>opula</i>	<i>Garden manab</i>	<i>opp</i>
<i>per pugna manab</i>	<i>opula</i>	<i>Per caballito ab</i>	<i>opul</i>
<i>per mutata ab</i>	<i>opul</i>	<i>Garden ro ab</i>	<i>opp</i>
<i>per pugnab</i>	<i>opp</i>	<i>Antor megranit</i>	<i>opula</i>
<i>Antor videl pugnab</i>	<i>opul</i>	<i>W. pida d' padenpab ab</i>	<i>opp</i>
<i>venan pugnab</i>	<i>opul</i>	<i>Per imp. ab</i>	<i>opp</i>
<i>per muta megar ab</i>	<i>opul</i>	<i>venan copper ab</i>	<i>opp</i>
<i>Bun mab</i>	<i>opula</i>	<i>Garden pugnab</i>	<i>opp</i>
<i>per muta megar ab</i>	<i>opula</i>	<i>G. pugnab</i>	<i>opp</i>
<i>Antor folia ab</i>	<i>opula</i>	<i>Per ges ab</i>	<i>opula</i>

¶ ffer la dñia elcas' d'ecclias. xpp' gromos y la rbo dñm  
dñm / dñm mayor lo dñr balt xqul, ab acer e copell dñ.  
dñs gromos e copellero lo s' con de predo e gromos f  
pe e fia mayfor e elegi xpp' gromos hñores compres ca  
uoladresas y hñorables enollido e m'fundo lo q' lo e  
mon en Cura lo dia orguador p' fer la dñia fiora do  
quales xpp' gromos elcas e los hñores q' han j'on p'ros e  
m'ell p' p'rof'cades en p'nt p' se

<u>Amfori granat</u>	—	opula	<u>St. fra oliven ab</u>	—	opula
<u>Pomo perny ab</u>	—	opula	<u>Amfori miodz ab</u>	—	opula
<u>Ogr malpa ab</u>	—	opul	<u>pusta gortz ab</u>	—	opula
<u>Drenan mikorellab</u>	—	opul	<u>pr gortz ab</u>	—	opul
<u>Lavko leonardi ab</u>	—	opul	<u>Bur enclar ab</u>	—	opula
<u>Przecierp pivo ab</u>	—	opul	<u>pr starrafal ab</u>	—	opor
<u>Cymo ciftac ab</u>	—	opul	<u>Zotar caymab</u>	—	opor
<u>Amfori krop. ab</u>	—	zopor	<u>Cymo latka ab</u>	—	zopor
<u>Przecierp calamell ab</u>	—	opula	<u>St. pug ab</u>	—	zopor
<u>Przecierp naro ab</u>	—	opula	<u>pr roger ab</u>	—	opula
<u>Amfori genat ab</u>	—	opula	<u>zar pery ab</u>	—	zopor

Lo qual manifeste el rey foy & yo q lo dije tal qual  
el capitán mayor de su granate capellón apresó q no por-  
cia a regalar su granate q lo dije tal q el foyen  
feyo foy & lo paga q val en premio q yo albarca q lue-  
go los regalos q su dñe papa q son de el rey q son  
albarca contemnare q lo dñe q val foy foy q q el ma-  
nante acapre q q yoy el rey q ell ab su leys q co lagarto  
ab mananente foy a pillar q ante foy honor al rey  
qoy ab los yoyes q son de qdolera

*Et en temps d'espous de nos perez le dit Bois Val*

sen fer y lo dir' por junti xpy albarro y luncas los  
aigues dels xpy juncos el riu d' amfor l'iu esculcadura  
a curar. De aqua albarra con mala lo bate y al man  
u acordançero de q' sol q' co hanys q' de ima  
nament hagys ho remetras la pma leyna al sellas per  
comprovar a curar y ptre honor al ptre

Si fues perdonado con lo dho dho dho / Lo dho dho dho Royal  
Creyeron y viva era la confesio[n] de jesus q[ue] es monar en  
la dha[na] dho q[ue] el lo hizo / excommunicaron los hermanos judeos de  
gallo[na] Constantia / la dha[na] dho los nomos dho dho  
y dho gallo[na] el monsne y q[ue] p[er]dieron los hermanos hanifa / & los nomos  
dho gallo[na] hanifa cavalcadura / m[er] q[ue] no era  
Capitanes los nomos dho dho q[ue] los hermanos judeos  
& hanifa hanifa / q[ue] con lo dho dho dho minor  
perdieron / q[ue] dieron se son fieras fiera y q[ue] q[ue] q[ue] q[ue]  
Padre era her

Dicmeger. amys d'ozieres laq oy ces pCtuy aujupars des la capa  
des almoeches. en Cuntry maport bretz Royal & Palmu pollyps  
ffrancys bredeis & En nars & Xamo smo jucato de jpollega  
& Pintor magran / En vila / G. nill / Barchomme p[re]ap. G. agro / ffa  
cep[er]t cys / Barchomme balaos / ffraçys yng / Ronan p[re]ato / En maport /  
Thomas morey / per mort / yst mutada / per des lo feu / En nes /  
& duncor morgat / als copeliers de jpollega / gomen & compa  
y nra agu / en Cuntry no / Nambon sala de jpollega / yfentore  
chagre regerren / ffra & lo pina Royal / als dno jucato & copeliers  
to copes / fffra

Con en la villa p' proposito d' Pollensa se p'adre feras de do  
dys enfa moltor e dypres tapas te quals no son exegyndos m' lenado e  
qui novellamer s'io par fer i' tay o taya d' DCC llo (o agn ento  
de XIV d' or allor ego manito no exegyndiamet nras voluntades ames  
en yra don d'la cosa publica / co lo poble tot f'ia cacegat d'  
molis Quates q' enydis por opuse / e f'ia d' original cosa fer taya  
ten f'ea en Pollensa / los otros tapas no son lenados m' exegyndo  
e ten f'ea tay f'ia fer en Pollensa en consumir d' premi lo poble de  
Pollensa f'io f'io endret q' casu d' poble por es leys d'  
fondre la cosa publica f'iat nos en Guttm no / e en Bando  
men bisoya e d'under pala h'uidors d'la villa de Pollensa moguts  
e p'retar e voluntad d'fundre la cosa publica regemz amo p'altres  
pays e d'p'cres en p'ey gallip' f'iat p' b'ndis En nacio e d'amo  
op'z p'cres d'la villa de Pollensa / q'lo d'nt tay q' haneto fer no f'ia

levar m'expugni / res gles tapas / tots fets en la vila d'pollensa  
per benedicto e expugnando veraderament e dagllas remt junt copir  
el real lavor / ha fet tap en la vila d'pollensa / daps q' ja apagau  
necessariamente dixi a son censos / o dures cruxata / q' p' appo no  
fouero po q' nos no creiem presa / cont' nos patres dins queato / cont'  
tots aguts q' po de copell d' tots dans genges meguies / p' que  
essos q' nos n' la vila fara m' p'stredra res fi d'la genc d'na  
genc / los quals dans genges meguies / q' genc d'na / nom m' p'p' /  
d'la vnguent d' pollensa / daglla entene hanc e copir de nopal  
res e d'la copellores / denar lo p'sor lodisier d' gounader / q'  
lo conuen facers p' q' no creiem / p' cebreets en levar la capa / rea  
fria nonellaient / res gles tapas fets / q' non expugnados / arxos de  
munt es regos / nos appellam al horat lodisier el p'sor gounader  
en espallors / p'cebrant la p'sor appellaco / q' en p'sor  
me m' d'la vnguento d' pollensa / no p'ia / moner /

Los quales copos leyo e publicado los dñs priors e copellanos re  
gimen dels dñs copos a ellz eys for elinear e castiar

Dicentes en voz hora d' verano a xpi de otoño h' otoño ece y Con-  
grado a regalos los que no se deben de dar a duall reino  
lo que prima real legy e publica justicia als dos h. no anterior  
zala. Barcianos disaya personalmen acabato que la plaza d' Pollensa  
se cupo seguir.

~~En Palmí valles de naro Francisco bendic y Vamos. vnos pocos  
de valles y tierra espelta de valles y si valles y tierra de valles los  
pueblos ala region expuesta a apellido feria y los dresos y andas gala  
dura q de ver oyo en gavino se festeja en Molleja y uno mas tarde~~

tempor nogn nos por appellar / Dijo lo dñe en hys / los dnos pñ  
 eros y tñ y los copellrs pñgan con los dnes / S. m. C. m. d.  
 pala de rato dnos pñmpos y vlo pñgan dels fadlos / P. pñgan  
 mdoz / Negoz lo dne pñgan pp lros / pñgpnado aslbo / in  
 pp fera pñgnada y han mnore en cõdñndor /

Lo qualo copro / legro / pñgpnado / los dtes / G. no iñnter pala / Ben  
 homen hñyza domenico daglos / vello qd fñr / dat rro /  
 ximio / G. no hñ tma y letr / m gñmar fñr / vñr / G. legro / Ben  
 lo dne negoz

El dñr dya de diezmerg / pñgan hora el pñr / el padre /  
 fñr / hñyan negoz / vñr dno / vñr / al dno / G. m. o. andor  
 pala /

Dñr aro d' oxos  
 ap op ccc pñgan

Lo dñr o. dñr dñe

La diffnycia dts cñpñs dñr G. color  
 clavas dñ pñtosa lps pñgan



224

Dominus am dominos

ଅକ୍ଷୟ ଏତେ ପାଇଲା

la fi gñ bn georgr Gasta capa  
dr. C. th q lona

2

Declaro q en bn vila / vere copia cap.  
almopna / en poder de los bordos q bi paga e.

230

241

Con los bordos en ffalm galloff ffarrasff dendo un nro /  
Dame como queato de polliga regalos locas en G. ma pote  
bord Regal de polliga q fajas odes regalos en bn vila pone  
en mer <sup>de poer los coros</sup> en dende vinal <sup>de poer los coros</sup> g. pa alna p oñadon  
pala / bordos eleos q lo copell en horo diffini los coros feso  
q en breva pccra / dñ formes q ha pccnre p rebir dñ al  
morma de polliga / eppor / co dago los dñs bordos hago regalo  
de Paula los dñs zmenos / q ha dñmpon regen p fer fer pago  
pual co los dñs bordos dñm o aferme q lo dir qz breva paga  
en po coros q ha dado al dir bn vila / emor ppo b. p  
aylos elb vnta ols appas q dago han coros el dir bn q fina  
mlos qz dar los coros el dir breva G. ago pfer lo dir bn  
vila dago q el hauia res rabit el dir breva / q ell hauia  
aylo fer alberca q qdo ell hauia rabit aglo apenador ma  
jor de los dñs almopnos / q en poder de los dñs bordos ell  
no daga merne qz fer coros mas qz auar / era appellar de  
dar vere coros p rabit en poder dñs bordos / q lo copell elegrja  
molto altri reales cyma de los partis agu allegato / q lo dir  
bord hauia pbi appo en ffomos en G. alamox / locos brevias  
qz ha moegar ffarras brevor / bn cabanells / qz pgo ab aylo  
bordo qz rabit de los partis dñs / qz vnpa la emor dñ p  
riva / co los dñs bordos fer ellos / pbi hore los coros feso  
qz lo dir breva el formes dñ almopna Empo lo dir bord  
nomi lo copell de los dñs ffomos ny empo dñglos dñmiant  
quch / qz declaras q lo dir bn vila no sin regal de dago ne  
mer en poder de los dñs bordos coros qz go qz ha rebir el dir  
breva / co nols appas / los dñs bordos pbi appo han poder

२३०

240

260  
que en su gasto apoy q lo daban para regalar de mas <sup>robar</sup> q no  
los daban q no en poder q no qdaron / q lo cogieron  
y elegrié qun ho volvra ho los paga / los qndos hondos q no  
pueden elevar q hogen / qdieron qun q no cogen / qdieron lo qdieron dar  
los paga /

Dada p galhada fo la dura declaracão d'elis p se emer hora de com  
plia axy de qaces antos c'c h'p'p'p'v' / f'f'mo lo d'ro p'nto  
p f'f'mo p'p'm'ro en yos caplou' p'nto p'p'm'ro p'nto  
m'g'rem'z. p f'f'm'ro q'c'j.

El dia d'ales para hora d'complir la yon d'oscas el capo de los  
yntendentes los dous yntendentes d'oscas en Guadalajara han fe  
yoal en Guadalajara prima p' mama als dous dñs dñs dñs dñs dñs dñs  
p' a olna / yndores de copias del dñs de Bocana / q' ~~se~~ ~~se~~ ~~se~~ ~~se~~ ~~se~~ ~~se~~  
ales por dia pro xponer / pagar dñs dñs dñs dñs dñs dñs dñs  
Bocana / E appo pro pena acion de yos q' al final del xponer  
aplicadores

los quales ambar. C. o qualquier tamaña q no cogieren al dir maneras  
o no hagan lo q y al fuero tales q ellz dixen p propriez de lo dit reyo

**C**onclus enca hoca de copys a proxim de oys d<sup>e</sup> q<sup>ue</sup> x<sup>o</sup> d<sup>o</sup>y / compasonea en  
la p<sup>re</sup>nt cor<sup>te</sup> denar lo d<sup>r</sup> d<sup>o</sup> hoca batl d<sup>r</sup> q<sup>ue</sup> los d<sup>o</sup>s d<sup>r</sup> s<sup>u</sup>sp<sup>o</sup> r<sup>o</sup> d<sup>o</sup>l (q<sup>ue</sup> d<sup>o</sup>l  
pala e d<sup>r</sup> q<sup>ue</sup> elqua c<sup>o</sup>pprimea aq<sup>ue</sup> l<sup>o</sup> q<sup>ue</sup> la p<sup>re</sup>nt cor<sup>te</sup>  
leg<sup>o</sup> e pubblicar requiere afera al batl ten p<sup>re</sup>nto alquedo  
copys coman<sup>do</sup> / d<sup>r</sup> q<sup>ue</sup> p<sup>ro</sup>p<sup>ri</sup>o e appella<sup>ci</sup>o f<sup>er</sup> o o (q<sup>ue</sup> lo d<sup>o</sup>s  
copys q<sup>ue</sup> la tenor p<sup>ro</sup>met<sup>o</sup> /

25  
26  
trato qdso lo vdir en volgo p go q la veta p fialtar fos fora  
q nos nos rmaym ayem oras q fosen pures ab nos boms amens o  
qato qdso volgesen p go q pus altamer, pus p feta posse gem o cl  
vdu saben los comis Et vdir en bni an p o mosue o si auj dñe mper  
G nos iuscamer nos suelen aur com el rrore ac fer aler en ratos  
a amayor vnonant h son eres p go oppo barts nos ratarem abuua  
man q nos antcipuent qafas manament a hu vres iers juraos o a  
vos q to vres vahons piam portado alhonrable los qment o gouv  
nador el clarante pobla to vres copas i d. pons apudam q no roca  
viam an los vres comis fme pia el clarat m to vres pens nos  
pi pata gem go bna nos / to vres copas nouahants p la galcopa no  
creym protestam ares vantes / marepes los qato nos couangs o  
pi go pia to vres copas regrem qdso copas nos piam la pte / plu  
blicio p acuapio nre p to cuar el vve car / e fer mas pes / confirmado  
el peu et manament p vos mos fer

Domingo apóstol de otoño  
lxxviii dC. xC. v.

Con la tapa de Dcc. lls ~ sol fo dada  
alenv an Bng lobera tapador / e fu  
hi fermiga en Brgno lobera

Lo dia qz dñm dñs / Comenzó en la ffrente cort en Bng lobera  
tapador de peltipa / el qual / q en su hoja dñe de exceder / era pnt luecas  
lo bistro / axico amayo / pñsiter de levar la tapa de Dcc. ll ~ pronellamer  
fria en peltipa / q pñs en ago / los horatos en Malin pallip / un nro  
ffracas brado a Xamo ons e pñcias de peltipa / q se mirada clia  
nra de peltipa / lo dñr Bng lobera qmo / q ell levara e collpca la dña  
tapa / en la maná dñmll pñrta capiccia pa contraria / en lobera luecas alou  
corredor / en lo qual / pa contraria / qy capiccia e condiccas en la maná  
q Grego q lo dñr alboraz / era entro copos dñpatal ronar

Tod hom qy valla enq levar una tapa nñmellamer fria en sol  
lengua de quanuar de Dcc. ll lo pñd mo pñc para regar als copos peguero.

- 1 pñmecamen q lo leñador pñnt regar de hñver lauanda la dña tapa dassi  
ala forma de tota pñta q pñc omes / en la manera dñmll pñm /
- 2 pñ q lo leñador dñs qd dies peguero q pñc q haga rubor lo hñver  
la tapa haga leñados e drapaderos en pñd el clancu /
- 3 pñ q lo leñador no pñgue al ffrente leñar ne hñver dñlgu en carpas  
en la dña tapa / qmo la reçpa pñc dñpaso q pñ carpas /
- 4 pñ q lo leñador q pñ haga agualmer en hñver la reçpa pñc de carpas  
tarpas / Enaxi emplo q dassi ala forma de pñsta q pñc omes dege pñc  
q leñar la reçpa pñc de carpas pñc fer pñc /
- 5 pñ q lo leñador pñc la forma q pñcha omes no pñgue m dege hñver  
dñlgu carpas / res mo mre dña reçpa pñc / qlo dñr hom hñver  
pñgida la reçpa pñc dassi q es carpas

¶ q lo bniador p' regal de fer pagamenti en poder del bniador  
q resto los pagos q h' ferá fetas / merca e acuina en los libres d' la capa

107 q lo lenador pagone los dñe po diez hage adeyso por capn d'isay  
q lo pagone en gode el clauaz rota moneda q ha en gode p'mbla  
dina roya pors pena de xx po al finz de ysalaphicadorz

¶ q lo benador pia regne capu doppo p pors la dura pena de  
q plos plos regoras mo plear p lo plos venes p regones p lo libres  
da raya als plears p clamores

*... la raga de jucaro...*

¶ lo leuador que la faga de jucaro haga alejar e han<sup>lo</sup>  
dios poncio ~~la~~ dina raga <sup>apres</sup> los jucaro e clavar el gremio oido  
<sup>le asso</sup> naca bimostene ragazzi e molto fijo ala dina faga de rato ~~que~~ <sup>que</sup> ~~que~~

7 q lo bendoz para la pena de ~~gafas~~ no devo ni pague condenar  
ni dar aqunor ladra copa a otra persona.

¶ P lo ladrón fará o vendrá con algún otro díos capricho q los que  
T1 reclamen qis nostra yngre haner e merce al ladrón en la dura raya  
adapnarse el ladrón q o qd co ello acordara

pro lo leñador y ralo de los sus copos hace (e) que se dan fermigas  
dapatado entre los puncas y clavas con espica

En aquella don lo que se ha de pagar  
la mano forma de la forma declarada y especificada en lo que se ha de pagar  
se ha de pagar por los gastos que se han de den en poder del locatario  
en el mayor tacto en la medida que se requiere lo que corresponda  
de acuerdo con el capitulo de la renta que se ha de pagar lo que corresponde  
segundas en los que se han de pagar las personas de su servicio y el corredor  
que se ha de pagar en la medida que se ha de pagar

en los dños capitulo's por lo general o subrogados en agltos designados  
y por lo general pagar los mejores das junturas o deprecios q  
ala conquista de Mallorca en qd' colga una recompensa fer  
o p' premio obligante lo dñs King y los dños capto's ell  
personalmente en nom de deposito o de comanda a los po'los han  
q' han h'nos a h'ndores f'ra f'masa q' lo dñ King la boc'a en  
q'imo la boc'a d'la p'gina de Mallorca q'romo enq'ro los dños  
queso's o clauso's o la dñna f'masa han'nos y b'as' lo qual q'imo  
la boc'a en la p'sent cort' copiar' b'enda la tenor de los los dños  
capitulo's o confraternita's de los dños capto's en agltos p' p' agltos enq'ro  
q' de los dños capto's q' p' deposito o f'manda q' lo dñ King  
la boc'a q' los dños capitulo's con en al'mana q' e'ppr regal q'ym  
copiar' q' y lo r'or en p'p' ab lo dñ King p' nos aglt' obligar  
q' lo dñ King q'imo ell personalmente en nom de deposito o de comanda  
a los po'los q'romo's o h'ndores q' m'ntan a la ley p' f'raga  
de q' dñ King d'los q' abas q' no conegut lo principal q' la f'masa  
q'no remuneracion los dños King q'imo la boc'a acord de q' dñ King  
afirma q' dñ King adenemant de pagos a den dños p' p' q' dñ King  
aqua'mores o amecans p' f'ma d'la re'ca o agraciado p' alto  
g'ano' p'p'los o de coendores o abas p' nob' p'p'ligando p'  
m'nt nece'sario's o abas q'rumo o f'mas en favor d'q' dñ King  
p' q' dñ King q'no remuneracion ahi fer p'p' m'nto p' q' dñ King  
los dños capto's ell p'p'los los al'for o deputat d'la p'sent cort'  
en q' p'p' d'la qual d' la m'nta fer dñ King q' los dños capto's

283

Con nombre real pasea gente de gente  
y los que en la villa han sido recibidos  
gente del rey / e los que no lo responden

Dicho abas de hora de recia a yerro de ocho en el año  
comprob en la p[er]sona conx Royal de Felipa Nautra vdal p[er]sona  
de gallego e lo fina da p[er]sona con leye e premisa regn e fin  
als horario en ffaltiu gallego en naro ffraunceis fratio e ximo  
vnu genero de gallego aqu en la dina con donatu franco  
lo copio segunro

Con uno patrón hozaro y otros d'juntu già par regor y en la otra  
parte q' y vosotros poyos h' foyse dano d'ro y mas aysallor  
y lo foyse el p'lo le qual la preguia mera al mesey lo p'jor si  
quier de vos patrón hozaro p'jor los d'ros d'mos e o'gnessu dar al d'ro  
d'ro e uno patrón già crey q' ab lo d'ro en p'cien p'p'xoy ts' u' f'vi d'ro  
d'los quales ell no h'age ffera alguna dada p'lo d'ro p'lo m'ro già crey  
d'pagar algunos d'los d'ros meyros f'f'lo y lo d'ro p'lo uno la d'ra q'nta  
tar habrá ab ell d'la qual cosa es com' cosa y p'sona e r'abo Emp'p  
mox d'apo vos regure yo d'nt'ho v'rdal q' p'jor a q'ndidu de cosa la  
treca / e mis vos ho regure y dorx v'rs'lo q'ual h' d'as h'ns p'lo la  
d'ra regora q' y vosotros poyos d'juntu no f're dano d'ro al d'ro  
En f'ns h'ns p'los q'ntos / e regor regonegur p'asell en ell  
respara d'ro m'ntre alguno y po q' la cumuntar ne già y'go rega  
e p'lo d'ros copos no voliere f're la qual cosa yo no crey q'nto ab hono  
uno patrón o p'as de aglos q'ñ d'los h' fara encou' v'ros leys y po q'  
la d'ra cumuntar h'ge p' d'cer d'los h'ns / e regor al p'na p'yal  
q' la d'ra regora h'go q'nto vos già leys y po q' ignorada no già allegada  
y vosotros e già regonar al libru d'la corr p'yal e d'apo v'nd  
f're leysato restringere y congnacio el d'cer d'la preguia

El dñr dia de dñs enor hora d' mñz por axysos de qmso apx p<sup>o</sup> 11  
comisgños los dñs ffianos brados bn nro. Dñmo vno e  
los juncos de jollera e dñeza q' els le dñr pagon en p'as ab  
lo dñr ffalm' gallegos ab en q'as mirada claves d'jollera han  
vpo regalos los coños q' en bn rcla a forma han feso  
q' los meños e juncos q' han feso q' la rcla mena ab q'  
q' p'as q' l'go p'as es vso q' els q'as podia han de p'as lo dñr  
bn dñr q' hanca rebuit Dñaz q' han vso v'os arcolas q' foso  
p'cha q'atuan reporta en q'odr dñr bn car apan q' dñr  
l'go p'as juncos q'os h' es degut p' paloy e dñdo q' han feso  
v'os arcolas q' han mo p'cas albercas q' altri dñdo  
q' han feso q' altri dñr bn encara han albercas Dñaz q' lo dñr  
bn al p'nta v'na p'gros q' en q'as los lo dñr bn dñr  
sus copa v'na q' p'gros q' p'gros dñr q' los dñs  
juncos ab dñs copa dñr q' fan p'cessione q'ico dñr  
es q' p'gros q' p'gros q' p'gros lo dñs copa q' p'gros q' p'gros  
m'nto lo dñr dñr v'na v'na q' p'gros q' p'gros q' p'gros q' p'gros  
copa q' p'gros q' p'gros q' p'gros q' p'gros q' p'gros q' p'gros

Domes cappe de gres  
laz or ece poppy day

q' p'na f'ra y la seg'unda del rey  
rey / de dic'mege coner a vny dict  
yo q' dic'mege coner los juglarz  
dass p're a C'urac

Lo dia 25 d'agosto d'nos dños en la hora d'aver la misa dñas d'aver en el  
magnifico donat d'ayal en pollopa en joya de manercha y escudor d'herc  
y forma al dñ donat la hereda renor figura

En l'any de nostre agur dozell loch d'el noble o esparrum d'abla canaller  
cavaller d'el propoi Rey e governador d'el regne d'exterritoris als amats  
los Barres dels vells lochs e proguers d'hosta als qualz los p'p'nos per  
rendra o almes. Loctinors Calaf o ditz Com nos o los horats juzgatz  
d'el dit regne hajam hunda certa noua q' lo p'p'or Rey en oyen/ara  
benemendatier regnat wantz d'els p'p'nos d' qualta es que ab bo  
p'p'liuamet en los p'p'nos d' cataluya p' la qual cosa hanem ordenat que  
dicmeige p'p'mer iuguer p'ia feta polleguer feta en Cintat y la forma  
o mida d'el p'p'ndaz d'el p'p'lo q' lo dicmeige apoy iuguer y vogallos  
apoyatz casu en v're v'la loch o proguer p'ia feta j'p'blarmer polleguer  
feta y d'ns p'p'ciu goig calagria d'la benemerenda regida d'el dit p'p'or  
ari cas altos o nascals coapello e p'p'nos mesos p'p'nos y qual feta o pol  
leguianz de aquila haient d' recopilar tots los j'nglars d' v're v'lo  
lochs e proguers Engamorejato auo p'p'lio e capu d' vogallos p'p'los  
de vogallos d' h'ys amata q' encontinet segus lo p'p'nos fassatz manamer  
als j'nglars q' en caprura de v're v'la loch e proguers p'p'nos q' d' p'p'rie  
p'p'mer iuguer p'ie en Cintat y encontinet lo d'ns d'ia d' dicmeige en  
la d'na feta e polleguntar p'p'los j'nglars d' p'p'los t's al f'gat d' p'p'or Rey  
aplicadors En res meyo q' capu en v're v'la loch e parroga d' dicmeige  
p'p'mer iuguer a com j'nglars fassatz e polleguntar la d'na feta / jo es lo

Dyppre auess ab alhines / Els drenige ab ballz dange salto  
 alz gres fegos haner acunmat en pumblos fris fer Das  
 en ozallors la poyen dies de gares et ap ecce pCoy vidit jas

avys dabel ap pCoy

31  
G pte moppo pto

Lo dia e ap denuo dñe ppeva al horat en G. magne bnl Regl  
 en pelligr en poyl mordz gendaros de las vna les parr e lo  
 das pellida sra ruer poyet

En lns de monsieur dozell ledet el noble oygo Ramo d'abell  
 canelli copeller el poyor Rey e gendador del Regne d'ozallors  
 Us ames los bales del relo logo p' poyez difesa als quals  
 lo poyto p'zdean o almoledis salp' d'les Con nos a los horato  
 p'z de dñ Regne hizam hauda cecta nona e nlo p'z de  
 Barboues p' p'z armado alhines friso de cens y d'ap'f'f'c'c' e agn  
 m'dre l's quals nos temem e no veynen dyppre f'f'c'c' e catuus en aq'  
 Regne oygo han acunmat e p' p'z ms real abas d' dan donar  
 p'z d' ap'z vnes donas hinc uendar e lo p'z de mordz  
 en los ledos acunmatos de vno vlo logo e p'z g'f'g'z G'p'z auos  
 e acion e v'p'p'z de h'c'm' e encontret vno p'z f'nto  
 lo dñ p'z f'nto e'z en vno vlo logo e p'z g'f'g'z mordz p' forma  
 m'nta e'z dñ m'nto en alguna m'nta no p'z p'z dyppre f'f'c'c'  
 E'z p'z p'z d'z al f'nto al f'nto Regal apli'c'c'os Das en  
 ozallors avys dabel ap ecce pCoy vidit jas

三  
七

Digitized by Google

Baetomus fcap / Antem morgar / e  
Baetomus carlo fero elato heodone  
di capis fero p en bñ rcla dlo  
almagnos tengolmer

Lo dñ p<sup>r</sup> dñmar dñs ayuntamiento dñ la casa dñ almonia dñ  
pollensa en palma yallez ffcaceys bretos / En mro p<sup>r</sup> amio conoy  
quente de pollensa / & dñm dñm magazaner / Thomas morry tpe m<sup>r</sup>  
En mro dñm / Guillm melle ffrancos p<sup>r</sup> g<sup>r</sup> ffrancos cigos / dñm dñm p<sup>r</sup>  
y p<sup>r</sup> moneda / y p<sup>r</sup> dñs lo feli / En mazort / Barchamor p<sup>r</sup> cap  
Guillm cigos Barchamor balaz / En mro Guillm ronoy fac  
mudada / Guillm mazord o En rula / la menor p<sup>r</sup> dñs copellos  
dñ p<sup>r</sup> dñmar dñ pollensa / lo dñ dñ rula ayuntamiento dñ pollensa  
y ffranca p<sup>r</sup> lo p<sup>r</sup> dñ dñ ffranca con dñgal dñ pollensa legui  
p<sup>r</sup> p<sup>r</sup> regn dñmar los dñs quente p<sup>r</sup> copellos con los p<sup>r</sup> p<sup>r</sup> en  
los dñs pollensa dñ rula p<sup>r</sup> regn

32

ferio y lo dir tan dicho q se hiz p dar laq y lo dico almoños  
co y los finos de dia conifirar l empio los dno pueos q se  
dilaten fer a egero y ralo dalo dno qo dno q han reto  
lo dnt bn qmico puehar mos pbi lo como eges eor qndar  
dignadame no qja copiar meho q lo dir bn fer uelv  
reco p diffiuyr los dno pueos egnos q nra p enbandar mayor  
mer q x agls alos qnlo p gnos qndarlos como qndarlos af  
segunda menor pue gema de llo al flor de il puehado  
q co y lo dir bn qrla eger pueos menor alos dno pueos  
dagys q rafpi delle q pue gema de llo al dnt puehado  
cadors co alos q pue pue pue pue pue pue pue pue pue  
nos apagar lo copel dign ab lo qual el dnt qnlo q la manera  
en puehado eges acunimada horroso pbi con los dno eges  
ferio p menor q lo dir bn q llo dno almoños p conifirar  
de puehado Ental maner q dagys auer lo dir bn no hiz pue pue  
e ralge y puehado fer E ago no mudito ne mudito los dno  
pueos en alguna manera Dar en qualloros alyz dno d qas  
q dno d qas q dno d qas

( yo reblo dta qual por e y vigor daglos / e regresar lo dñ en  
Toda los dños que me dñ copillero / ato mes vñis y via dñ suvñ  
elegir en corri bordos / galaner de roro copio de qlo dñ  
En pago arreter copie y la almenura de pollera q es en bando  
meu pñs / Anhom morgar o berdomen carlos / Enarig qdlo ho  
gen o diffinser q los dñs copie / ab cor agit qdo / q basr y q  
pmbale qdlo acusament de frz e hanz / Sagunmico lo dñ en  
ale qdlo es regnare qdlo mar h pñ elers co los pñs et qdlo  
regnare bordos y reblo da pro dñs q ha fñr regnare q la vñ  
qñmar de pollera

ben en orzuelo para seguir ell corregir  
y fo a voces q no se tocasen y los  
dijeron q en Ben se pilla con mafios o la coda

que compus y venció en lo dñ de copell en oñjón gal mader  
hundor de jardón & en pñrra dñ dñ de grecia & copello  
dñ pñrra qd ell qm nos coocerio  
en rona tapas & ea rada feta en jardón  
para pñ lenane. ea pñr tarpar qm oír caner i e con rona  
de qd ell entero pñrr lauña hunda dñ lodis & oññador  
qd no nos tarpar oír caner i e qd no dñja qm ar en la  
dñ rona tapa. qm no nos hundor qm no nos algar qd pñ  
en qmoy & conrellur i enrois los enreos qd ha la enreos  
mostrar aqu lo dñ qm la dñna los pñ allegar molo xallos  
pñrr qmto dñy

Con en pe psm ffo frt frc  
ste rcpa d ~ dec 16

per compas d'oros en lo d'ur copell en per nos m'etos  
& dno qd ell entero qazos qd la compas d'oros  
en lo copell d'oros era fer fons de raus. Enro gran  
de ell moltos d'oros vngados / creaus dos oens de gel  
longa d'algunos malalitos / fer qaza aloua & no deme  
nous me voulia han. En qd era / lo han rapport smo curios  
tapa / en qd ell no dona qazos ni contribuya han p'ntz ales  
dno copell / En qd fu q'ntz qd regis los dno q'ntz p'ntz  
p'ntz / P'ntz p'ntz d'oros d'oros fons han aq'ntz qd  
p'ntz & ell no afirme comegos / admonear no han qazos  
d'oros & fons / en d'oros fons / qd ho fons / p'ntz d'oros

Sobre los quales copro les dnos p'mos y p' e'sp'ltor'io Bagueria  
que collegio Ensayo q' acuerdo ave' o difinir q' la ms' gante  
q' p'ncipio lo dñe q' se p'renfa e' r'pa le dñe dno copro  
q' p'ncipio de cor po q' es p'ncipio e' r'pa r'cipiar en la dna r'pa  
ensayo q' nos y ell no q' la p'gar / e' la dna r'pa q'ntu'm  
q' p'ncipio n'ol'gica e' p'ncipio nulla / e' q' p'ncipio l'mador d'la dna  
r'pa no p'ncipio q' d'monada o e' p'ncipio q' nalguna m'ada

33 ✓

Digitized by Google

Si p'na fira cida y los monedos q' en G. d'modiu  
y a rebuds e no po q'ap'los y raula

Lo dia d'ay d'nos dñs compas d'nos locar en G. majorat bnl. Rey al en pellon  
en jordi qaqd corren p' prima raga de la puer de cenor p'ger

En l'any de nostre senyora de setcentos i vint i tres d'abellada en la ciutat de València  
el rei don Ferran i gouvñador del Regne de Mallorca als amors seys i setges d'abellada  
els progrés de fosa la Ciutat de Palma als quals lo papa quedava o als llogys  
d'aquele papa d'atzet. Com de maner encoratza per la papa fosa i publicada en la Ciutat  
de Mallorca la ciuda del rei regnat. Així hoian i nascia tot honr generalment  
lo honorable enemig de nostre senyora de setcentos i vint i tres d'abellada en la ciutat de València  
el rei don Ferran i gouvñador del Regne de Mallorca que ala  
molt altra papa regna es per demanat per altres governs i lo horar en G.  
el mor ben administrador dels monedes comunes del dit Regne ha paga dins  
per quantitat de moeda de aquells que era obligat en la dina un quart any i  
impostos i ayuds co en altres manes / lo qual no ha pagat paga i taula  
el administrador del dit Regne un quart any aquells enqü ha vingut a fer per  
voluntat de l'Emperador lo dit honorable llogys de gouvñador signata per regal de dit  
horar en G. en el mor ben man a tot honr generalment que hize donades lo dits  
monedes i alguna quantitat de aquells al dit administrador / lo qual no paga paga  
i la dina taula i dis dies paga de papa ho hizit demanat al dit honorable llogys  
de gouvñador papa per d. D. B. al final del papa Rey administrador per tota grana  
comensal. Ens no paga paga la remuneració dels dits cops co accion del dit  
Regne de mallorca i la dina ciuda sia en tots batlles publicada  
En papa d'atzet anys i setges de vos altres d'atzet i mania i la dina ciuda sia  
co accion en tots batlles publicat final i algun dels dits cops en aquella i  
regnos no paga signacions allegars d'atzet en mallorca (atzet) d'atzet d'atzet i  
ocas i Cori franc moros: )

34v

Per q la moneda del rey de la Omnia  
que se pagade en la taula del emper

Douay 1582 d'origine  
long de 100 cm x 60 cm

Lo dia e ap demur dno compas en la gffent cort donat locar en Guellin  
ma pors bont Royal en polles en jordi opars coeqv e gffra aqle  
una les parent en lo des Pfi Dagli postlada de temz fuit

De nos en esta vobver exegidor de dñeis da capa da mante  
de gallores alzhorato los henos de los oys loys exegidores de foy  
los quais te p'mo p'ndra o alme loys Sabat o honor Con moltos  
dimpes quarcions de moeda p' digneis ala vngredion de gallores y  
reho el tall d'reccame fit te quais son chies en dipes p'm  
gulores d' d'os exegidores / asy en ayto q' p' p'ncio el rey o d'p'ncio  
en levar los d'ns tall co en altre p'nglais / y tarda dels q'ls  
la d'na vngredion p' per moltos d'impes carectos e meiros En p'ncio  
amordazado d' yr el rey Rey vos regem y d'la mea vno p' am  
e encorner q'ys lo q'ys fassan fit vda en vns lados vlos  
exegidores q' cor hom o tot hom q'ya t'ga morda el dñ tall q'  
d'lo d'lo d'lo primero q'nto aylos hagys dejado en la raula d'la  
vngredion En alt' maria crenciar los q' nos hi n'mere l' cap  
de g'ra q'ya fara espouso en los d'los d'los q'ya p'nglais arrobaro  
d'nos / en lo dñ tall / asy p' q' d'nos y lo dñ tall co q' lo  
mejoros E'co la d'na cuadra o q'ntos e capas d' gallos fin  
q'ya p'nos lino d' aylos crenciar nos vnlatis y p' q' nos p'los  
lo d'los copos en p'fit e vnlir d'la capa publica q'yan d' nos  
t'na p'nes q'uehe das en gallores aq' dabel los d'la naif  
de t'na p'los o ccc x Dny

35

*ffranc de molco*

Dynastes apodus de ogyg  
lax oꝝ ccc x Crux

Lo dia 24 d'abril d'1492 començà en G. de Espanya en la qual donat l'ordre en  
G. majoron fent regal en pollissa a forma anglà viva les poesies en lo des-  
volguda del rei en Anglaterra

Dnos pmas zahomes de gallegos Nos hizimos los barts de los vns los  
Czogres de forz als quals lo fizemos yndra ho alme ladr Gallo  
honor Con nos hanom hunda certa nona de vny frys de reys en  
los p gallos los quals se gres vny ha cony joso / el los de Tandis p  
enre en coro / et los quals hanys set encar de xl hom mas creynans en  
los los dalgas / Es nos nos diximus q no cognes dera vna vni p  
diximfier nos aplo han acrymat En xpo nos aplo aplo qm dene  
esse certa en la garda en rrodia del dñ regne anopatir Cacau de  
coqueltos lo dno non p tener dls frys no nifcay p pte en algua  
manu no pueno q p qles diximfier C mzares vno talazon / gardes  
endredando aplo p pto ab pobrana viflanta / co atega la mul  
tud dls dno frys / p somer nos era cogut pescien vos lumer  
diximfier Dax en gallegos approuy d oys q oys q oys cct p Coy

Dives et a vix d' p[ro]p[ri]etate  
et cetera e[st] a vix

Compro de don rafael y to  
monedas del rey.

Lodja Par d'Amo d'Amo d'Amo d'Amo

Denos en Joha vñbert exegidor lan pñem da caja da juzcacia  
de oñllorçõ alamet en Joha xpolo capdegunia pñp edict. Con moltos  
ordenes qntitas de monedas pñ de grado ala vñjucacion de oñllorçõ y  
valho dels myllo guy p pagare los tñrechos da conuencion po pñre fero  
y lo qnlos ladmia vñjucacion poste grado p recabido dñpñsco p suu  
de ngllas. Emperore dñs do pñ el fñvor Rey vñs Regn dehi comere  
entana q en cominez visto lo pñrro rmas pñmalmet als vñlos lchos  
a pñrgo forme a com alla fere Repalmer dñsfer tom dñlico apñer po  
pñdres opequio de uno de bens de nglls guy nrobarres esp deuores ala  
dñm vñjucacion qñdñm valho que baste aguantar de q q deuera p lo  
dñr myl caso fers xpi en los bens dels leuidors dels dñs myllo com  
vñlos. Bñstura dels vñlos lchos e pñrgao guy pñr deuores y  
los dñs myllo Seguntere los barts dels dñs vñlos lchos a pñrgos  
que Job. lo dñr cojes vos donez conselli fñvor et apñda xpi de suyos  
com en alta maneca com nos felic lo dñr cojes comete rmas plo  
nrobarres medr xpus p farpa vos pñre suyos dels bens de nglls  
guy nrobarres tñr deuores m derendors de moneda dels dñs myllo  
qñpñz qñ. pñ pñrlo pñrto rmas altas mesfors. Dñs en oñllorçõ  
pñpñz dia de guy xpi dñs pñrny. O

**Th**ymessan vñ dñm  
lñs vñ ccc xCvñ

Per co fieu p<sup>r</sup> p<sup>r</sup> mact es capita de  
gottigna / et en p<sup>r</sup> p<sup>r</sup> moys de homm<sup>e</sup>  
darem de gottigna / force alez g<sup>r</sup> p<sup>r</sup> oif

Lo dia cap demur d'ys lo car feu per morer ayer acognit de pollega  
appella s' feu denar per comte en Guillaum magreer bretz leyal s'en affalut jolliss  
affacions bradias xamo como es des queato de pollega e cogis puma e p  
lo puma dia furent cors legre e jolliss car feu la compreio s'lo dia puma Cap  
tama parent e en lo dos jollissa dia totes feguer

Plas en llys d' moragut dezell loch si el Noble oppf Ramo Sobella canall  
copeller si seysor capo e gobernador el reyne d' mallors Don haja etre  
nous q vint fijo d' moros ananys d' la fin fe Curocha se po ar  
mados en lo porto de barbacia y venu p' primer en mes maros appella  
damet en lo mero de pollensa q' pa digne no digne sign los heraldoz del  
dit loch y po co fians d' la diligencia p' lealidat p' lo regnmer de nos horas  
fran y de p' manen loches d' comandador de p' jofha d' gheles corrupy  
nos en capia d' dit loch p'bi rato p' pungles homos heraldoz d' la dina p' re  
gina oman nos q' vnos lo p'fento ante p'ficialmer ab armes p' ab ore ca  
vall armat al dit loch de pollensa q' an nos comarey p' manu nos q' dona  
los p'fets p' mes d' nos p' quedenas ciuiles ceymal en los d'los homes q' de  
cauall co d' p'eu q' fer maneres d' p' mea ab p'ras p' escudos d'  
agiles p'gos q' p'fencia f'edor q' manu al lo p'fete p'ro pena de  
corder daner ante los d'los d'los qual q' f'ie q' auos ap'los acapua  
en lo dit loch obregon q' no p' condigne en alguna manda q' d'los en q' a  
odos d'los d' p' q' d'los q' p'fene q' moco:

Cedula descriptio ma dñia mrs mejor ays de xix lxxvii ccc xl  
 lo dñr hñcar fñar pç capia <sup>hñcias</sup> acordad al los dños bñrl Ryal Apñnto  
 de pollo qd. <sup>hñcias</sup> pç pregno dicmngz vñer mrs de homos dañ  
 mas de pollo. El pç lo dñr capia la dñia hora fñar fñ en dñr dñs  
 acordad alta vñr rabs pç de recopera en la pñl pñ dñs dñs  
 dñs tenor pñgnto

Dña hojas qñ nñfica hñcar fñar pç por manz el dñr nñllamz pç lo  
 honoreable lñctz de gñndador en Capia pñl roto pñglos hñndoz de la pñgna  
 de pollo qd. ell ha dñll hñcar de hñcer yedez mrs de homos dañ  
 de pollo dicmngz pñmer vñer pç lo dñr capia dñr dñr  
 honoreable lñctz de gñndador pñmera manz arcos pñglos hñndoz de la  
 dñia pñgna de pollo qd. lo dñr dia dñ dicmngz pñmer vñer fñ  
 capa ab lños armz pç fñr la dñia mrs en capa dñ agñt dñpñez  
 qd. en frontz assignat pñ dñmiant los pñs dñs pñs pñs assign de  
 xix al fin dñal apñeadors pñs tota mñs pñs pñs  
 fñr lo dñr capia qd. cor hon de pñs ay o en pñs es eires pñ copas  
 en fñr la dñia mrs qd. dñs hñl armz

Nos auan nñfica a manz lo dñr capia qd. negu no dñs fñr mrs  
 reo ab lños malenado dñs pñs pñs assign de qd. dñr lo armz  
 e dñs pñl al fin dñal apñeadors pñs tota mñs

Encacamo nñfica manz lo dñr capia qd. negu arco agñt pñ  
 elos pç arcos pç fñr gñpñ qd. capa mñs' alaz qd. ala dñia gñpñ vñ  
 dñr compé pñ comper emor hñcar dñl pñs dñmar lo dñr capia  
 lo dñmar lo bñrl Ryal dñ pollo dñs pñs pñs assign dñs pñl  
 al fin dñal apñeadors pñs tota mñs

Diles axions de jpp  
ap qz cte xCoy

q my galles poy gallos de moros  
dme rompe en la zlla

Lo dñ ap dñm dñs compesch en la puent cort dñm locar en Compart  
bust capal en pollega en har endpol cooren p pma anglo rma los puent  
en lo dos pellida dñ tenor peguer

De nos pucato p homos sta Ciuat p Regne de galloegy dñs hocaro toro  
a penlos barlos dñs vns locos e proguas forans als qualos te pma quedan  
a als locos dnglo Salt shonoz Pierfranz vng pns ma hanz ecunda vna  
ber dñs pucato p homos sta zlla d Enia y la qual nos ceenfign q dñm  
hora d nge nt poy poyar en boces pates d nau natiogn vcs lo p  
de bugia es roenn en ladna zlla lo qual ha coprat q my galles poy gallos  
armados de moros li haue dda cassa e lagreza pns pmo co fuenia d my  
per los haterbars e go poyans q fessan la vna dagota zlla Empamordado  
dagos copos amollos pium qal q tangas agniet cipu e vres maynos  
e deno mognant pates pccnaro de tor pmyres Das en galloegy axios  
de my lep dñs vns d me poyos qz cte xCoy dnoz hocar lnd dñlindia  
p gan vng qrolo p formo regnaro p pma arzamoda vna lnt q nopal  
taes y agora xalo reamur als pucato d mymorda Das noz p

39v

anno dicitur  
ad hunc dicitur

Con enemigo qdor fo elor ~~en~~  
ponedor plos almoysos q. op

Item d'ordre  
du 22 octobre

Hendres de coynes den En gaign  
escanador v. ay de la almyne

404

Dic meus spiritus duxisse  
ad orationem tuam

los q no hige en pottaya lo chirinet  
de Capua se so dasso xonocor en laujo  
men bryaya lo q lo capua hauya xoper lo chire

Lo dia vix diez dno' la lori dñell regnada se presento de p' n  
glosta al xocat en G. mayor barri Royal en politica p' os q' le pobres  
se remunera dagli p' apels

Almaris de la Roche Royal de Pellegrin 16. appr. 1614

Lo lechif de goñador  
en lo dñe de gallegos

En lait entre homs e porz rans coenfuaro i ffar se sur mainlo qd,  
nos latz dia fsem capa d<sup>e</sup> polles & cera rebos ha ffr al bout patme  
dagys loches qz au en Barchein en biaya d<sup>e</sup> dit loz la quel cosa pueya tornar  
e essir en ffridie d<sup>e</sup> vre officie/meymer co. ne rans coenfuaro i ffr  
blanc capa no acquerer de lepon loches nre volez qz ho fassa / ans pa  
ceut mod qz es incumbar lo tuit veysal dagys pughe e vre receptie  
en so qz puy/pe dement lo capia no es en foligat Empre mod.  
en so qz puy/pe dement lo capia no es en foligat Empre mod.  
Dens o manz porz jor de Dens l<sup>e</sup> al firs Vnu, apfachadot qz lo d<sup>e</sup>  
lochier qz capia dagyanas no leperz regar en eos d<sup>e</sup> vre officie/cie  
no ad l<sup>e</sup> perte lo reuocar e aell manz porz la dia jra de Dens l<sup>e</sup>  
qz en eos d<sup>e</sup> vre officie no es ne pughe, Dens en oy allors d<sup>e</sup>  
pughe a my dagoff, Et apz ce cte horata porz li ffraint meus.

Portus ixxij dageste domini die dicitur apud eum etiam p[ro]p[ter]eum fons rotae  
fratris alii p[ro]p[ter]eum coram le dicitur b[ea]t[us] xixij q[uod] lo d[omi]ni passus lo d[omi]ni b[ea]t[us] h[ab]emus  
fay[er] p[ar]t en la plasse de p[ro]telle p[er]ea regne al d[omi]ni b[ea]t[us] p[ro]p[ter]eum agnus en tri  
h[ab]eo n[on] s[ed] p[er]ea de p[ro]telle ha[bi]ta dit al d[omi]ni b[ea]t[us] q[uod] p[er] co ell era ledus  
de capra p[er] uolba p[ro]p[ter]eum no effigie[re]t et a[re]t fer gavta p[er] le dageste ha[bi]ta  
h[ab]uit altera ixxij d[omi]ni ast[er] gavta coram d[omi]ni xxiij q[uod] lo d[omi]ni b[ea]t[us] latus  
p[er]p[ro]ximale[re] p[er] q[uod] uita dimissio et d[omi]ni b[ea]t[us] bisaya la tenui  
et d[omi]ni bisaya la uita p[er] q[uod] ante d[omi]ni li m[od]o q[uod] ell la d[omi]ni locu[m] m[od]estia  
p[er]g[ra]zia confessio en la p[ro]p[ter]eum coram q[uod] p[er]petri agno lo d[omi]ni bisaya d[omi]ni xixij q[uod]  
mo calix q[uod] ell na d[omi]ni f[ec]it al d[omi]ni b[ea]t[us] et la d[omi]ni let[er]tia p[er] minima[re]t[er]a et le  
g[ra]zia q[uod] la d[omi]ni b[ea]t[us] d[omi]ni xixij q[uod] p[er] p[ro]p[ter]eum regnante p[er] ell p[er]petrato minima  
effex fera le p[ro]p[ter]eum g[ra]zia p[er] h[ab]u[m] memoria en et p[er]t[er]u[m]

Dixit ergo Iacobus ap  
ostol ecclesie Corin

la gema p' ammirare lo  
per q' la volta m'era alla dor

Lo dia d'ap d'ñs dñs dñs apñato en la manda acusada dñs la  
casa d'la almeida d'la villa de polloja / En los horarcos en Guatim  
maseys / Bart. Vidal de polloja / e en fñal paliyse / En nro dñs  
dñs pñcias de polloja / ab. los cspelleros dñs / En los hñs ha lo mayor yndia  
daglt pñ es en l'n villa / Antea magraner / En vidal venau pñcias  
y por mercenari pñcias yng / por maner / Barthomeu balaguer En mer  
Guatim corse / Guatim may / por dñs los fñs / Johoma morey Breto  
men pñcias / Guatim pñcias dñs moneda / pñcias mazada / Gabrio  
corso / y pñcias dalpous bonas yernas amadis / reacitaderos de  
pan / ameysa faedora en pñcias la gñs / y pñcias qñ mena en llo  
pñcias de polloja de una pñcias / la compñsia / ynglesa dñs dñs  
ynglesa dñs pñcias pñcias de galbares / dñs dñs  
es pñcias vñs adre / dñs dñs als dñs pñcias / cspelleros qñ pñcias  
fñcias / ameysa pñcias / dñs dñs qñs fñcias elme dñs bonas pñcias  
hñs / pñcias bñtar dñs dñs / Empo los dñs bart pñcias  
cspelleros / cofians dñs jameysa e endueysa dñs / En villa qñ ja  
es el pñcias / Inductos / ynductos ameysa / ynglesa la dñs  
qñs e de pñcias mazada clausy / La dñs compñsia / ynglesa /  
dñs dñs fñs / crears / costuyse / ecer / ordonare / Inductos / pñcias  
dñs dñs / dñs compñsia de polloja / dñs pñcias / daglt los  
dñs bñtar / pñcias mazada / cspelleros dñs / y lo cor / Guatim /  
daglt qñ pñcias componer lo negoci / la codicis no pñcias mazadas  
mos pñcias / y dñs dñs componera bñtar / lo pñcias / y pñcias / dñs /

Co se al lo dñs bñes reporto a altro qlo aparezca ac  
 pillar p tractar fer finar vota aquila compuesto traphacces  
 p ayngesa qlo aparezca con s redores de p soli la dñs gno  
 p per go mena p es en el dñ reporto la compuesta de p solle  
 qlo dñs valhos D p dñs hanc p fse ordenas tores agltor  
 capitulo p condicione qlo aparezca qdri nre pasez y finar  
 la dñs ayngesa p copropino qdri tremolar dñs dñs ayngesa  
 copropino p trespas qdri fse p formar vota pípnes p  
 ecer al dñs clausulo capitulo p condicione qdri plos obli  
 gatos remunerar p cauiles p soli agn nre pasez Capitulo  
 pugur comesar p fse remunerar lo dñ pípne atodo lo plo p dñs  
 canoniz p altro dñs coprime p coprimos ecclasiasticos  
 plos p no plos p rati de p rati dñs p com. p dñs ayngesa  
 copropino p traphacces comete o regnante en algua manda  
 Capitulo pugur p dñs remunerar el cor ala dñs gno p per  
 p dñs pugur dñs dñs Dornalmer tores alos p jngles dñs copro  
 fse pugur libralmer opir q en lo dñs co se pca necit  
 facias en qual parol manda l puer p general admisio plos  
 al dñs pndos pndos p accion dñs dñs p fse  
 ror dñs quols coes p de plos en pugur pugur la copa pugada  
 al toto lo plos dñs dñs pndos pndos p solle obli  
 tores los los dñs dñs ayngesa p solle hanc p hanc  
 Los quols copos fse fues p firmados p los dñs pndos p  
 solles en pugur pugur den gnos acaer plos no p  
 capturad plos pndos dñs dñs

q la reina gach en tornar la pax  
cayguda en lo foppas lo qual  
fue aldeas d.y. capro / 1510

Dniendo lano de trecento  
ap oxx ccc x Crux

y fijo de moros

Lo dia cap dñe dñs compas en 6 de enero paxador de lemas figura  
una leu patient en lo dos paxadas de riu paxar

De nos paxos q somos sta Crux d'gallego al obispo  
los batles del rey lorde progesiofforans al qual lo freno  
y paxor al los dñs dñs dñs honor Com nos hagan laude  
reca nona de una yalea e una galiora de moros lo qual una  
non q es seguda de valencia ha encuonado en lo oyo d' dñs paxar  
faemna la reia dñs dñs dñs dñs am parro sacra de vngal  
res la dia nona y reor del freno non fiscam y po  
tengano lorde valeres q polos endriessado a paxo p xpp pax  
mata q q las dñs amanies no paxen con dñs fiscam Dada  
en gallego any dies de xrember lo dia nona de mes paxar  
oxx ccc x Crux

Domingo d'ay d'ocubr  
y o'ec y o'ay

Fer po'go e regir als pagtos  
de gallegos y la empresa de  
gallegos po' demas

Lo dia d'ay domen d'ay suo rafio compas donar  
en ellos mis nros bns. Regal de gallegos en regir portador  
de llos rafios d'ay en la los paxar en los dos gallegos bla  
mox regir.

Hic danglela canalla el molt alt ryo copeller & canel  
lens & y los ryo rya d'ay en lo regne de gallego & en  
lo ryo d'ay. Alc amys los bns. en qualquilla lo solo per  
regir el d'ay regne copimbre o los bns. regir aqto al qto  
el d'ay regne predia Gallego. Con nos viles guebre al  
bns. primere el d'ay regne hoxin o'ec ryo feria y los bns.  
regir. El d'ay regne la cenda de la nre regine  
Ana hoxin que fa qto lo noble mestre danglela copello  
a camadas de ryo d'ay o'ec ryo & lo d'ay regne en lo regne  
de gallego & qto d'ay que co'chorda sua fa regir que  
molt quentato de monedas po' d'aydo y la regis pax de d'ay

Domingo arony d' septembre  
lxxviii ccc. p'ay.

Otra menada li appellaio el fer  
el ryo feria y obri al ryo  
regnos

Lo dia d'ay domen d'ay

Domenica vñ de octubr  
april ccc p C vñ

Lo dia d'ay domenica / dno entro hora de coplma compas donar levar en  
blag myn nos / en qd' laud repelen pollensa / en pugre jocador d' heros  
e gressa esalt rona lejante en lo dno puestada dla tñra pugre

q dñ domenica cor po es dixer alz  
galano de pollensa y la conquistar d'pollensa

Huc danglella cauall d' molt alz puer d' coplma e cambrat  
y q dñ dir puer vñcres en lo regne d' mallorcas / En lo q dñ  
de amors laud en qualquella lodo ho pugras el dñ regne  
comunio / e los qm' q dñs als quals lo puer pudea / Salto  
dico / Con nos vñcres qm' al bon puer d' dñ regne hajan ordena  
pugre pia y los lodos e pugras el dñ regne la Crda de  
consej puer / Dira hojas qm' fa qm' al noble mosp huc  
danglella cauall / e cambrat d' puer vñcres y lo dñ puer  
en lo regne d' mallorcas / q dñ / Que co alorda pia pia  
pugre / moltis quanuas de monedas po dñs y la conquistar el  
dñ regne Amols / dñs puer vñcres y pugras de  
coplas morato y apida de somer / y palars de jocadores  
y p' altri dñs puer vñcres y ceppamor d' pugre / q dñs  
pugras ala dñia conquistar / es pugras menor p' dñ vñcres con  
ner / nosp era qm' / El dñ vñcres po pibuda la quanua y lo dñ  
reho ceppada vñla / vñcena qm' al pugras d' q dñ  
mosp dñs / dñ vñcres conquistar / e p' pugras y p' pugras  
mosp q dñs / po dñs pugras vñcres / tota pugra d' q dñs pugras  
y codiro / p' q dñs / q dñia conquistar / q dñ / q dñs vñcres o altri

degut haver cor po q digne h'ja domar donar en fabriel pa  
qto pffzanteys dolzamora hordos deo coyns de la comypnac  
e ago q lo dit noble viceroy exdonando donar ayste en peus  
la quincuag de gunda los jera e la raho p q los jera de gunda  
En alz manz passare los ditz ips ditz lo dit noble viceroy  
nelyra afe parfes lo quincento dimundo lepus los altri q  
luc negh poto o no circa non haver demurado p auo pales saco  
au de rospalos delz m'ana de erra paa e oppza e encomi  
oso lo p'f'nos fagatos cum de vo p'los q los lodo encomi  
la p'f'nos au p'los comenada fer p' publicare la c'sta d'mit  
infada E f'ra la d'na c'ida exp'nis la f'ra al p'f'ador q  
po q aysta zinga als altri de vo p'los p'f'nos E p'f' p'f'iam  
certo el dia q l'adua c'ida h'ncro feta fer volent q n'lo d'lo  
la f'ra q adempi agt f'rono com'nuar o p'f'na d'ida en  
qualreys p'is lo p'f'lo de me offia appz dies de p'f'mbr En lo  
de u'is d'na p'f'or oce p'f'ne vid q'f'com'no:

La qual les yspanda encomier lo dñs bñs y en yre d de corredor  
En la plazuela pollo  
Lo pna corral de la mñr a ab po de nro pñn fñr fer. C qubtien dñpñ  
da aquimbra grñ d pollo la cojida contagiada en la dñra lecua  
Lxir q agüa mar amar lo pna da fñr cort

Digitized by pp & ocr by  
pp & ocr by Cony

festa dñs pio q lo vis fij son petre los armen  
de bn vila dia almogava q fiz vijes y cos los  
roj bordos

Lo dia xay de may dñe en xroffel per la nosa pena da pente cert ffrente  
los hñores en ffalmu galliss en naro ffrares bradios / como vñus jucato d'pollensa  
fuerrelaco e ffe al horar en blay nre nosf bñal xpal en pollensa q dixi  
xps xazar piant lo dñ poffel en xpo ab los dñs en Cimarr donat la pena  
el noble vñ rey lños piant en lo caplt xpal de pollensa / Lo dñ noble  
vñ rey lños boda aboda pñmis aqñ los dñs jucato / dix al dñ poffel que  
ell hños lo rños den dñs nre vñdal xper en dñs hñores ellos pñt di  
fuer los coñes firs y en breca fueren y pñcavalo almejor de pollensa / lo qual  
hñia firs ecos dños en un vila pñt de dñs dñs almejor / Els rños  
et dñ en vila / qñ affmante hñia hñores ellos pñt pos coñes adiffrinçias  
ts quals rños / era affmar y lñdñ dñs nre vñdal / los jucato qñ dñs q ell  
ab pos coñes dñia hon los coñes / El dñ en vila affmante qñ dñs coñes dñ  
coñes et dñ xpe breca / El dñ en vila affmante qñ dñs coñes dñ  
epon diffinçia y los alios hñores nell ja assignau co axi foçtar conçur  
y lo bñal xpal de pollensa / hñia lo dñ noble vñ rey pñchir y agu  
maná / pos q lo dñ dñs nre vñdal / pos coñes hñores dñs coñes den  
breca fueren dñut dñ / los hñores ellos y hñplo los dñs coñes  
den un vila dñut dñ / tos pliegues hñge vñgr e diffrençia los dñs coñ  
es firs y lo dñ en vila dños / he iñbet el dñ breca fueren / Enq  
q tos en xpo ho hñge / dñs fñs / q la maná go pñy pñt pñmbleto  
coñes / q lo dñ noble vñ rey / los dñs coñes maná y lo dñ poffel  
axi os pena da pente cert epon non fñido / al dñ hñcer bñal  
affi q dñgas pñdñs pñdñs fñs / vñpi opio y ell es qñ  
star pñchir / manat

46

Codice anno d' octubre ay oñl ccc p' Croy Con en ff alme  
yalliss e ffancys p' leal de los grecos de yollaga regresan  
loar en blap nre nos batl leal de yollaga q' feso en la  
vila p'ce en d'p'ce en p'ce de los d'os v' hondos de copys los  
p'nos copys feso de los d'os q' ha rebido don p' leon, l'or q' cu  
los almoynes. Q' lo dir la v'la d'nos q' los d'os copys no ha  
n'ia encara lo ordenado ne aglos albaras q' hanca mesmos q'  
q' feso dar reyo conyue en f'le lo qual ho h'ago appella' cor  
E' p'li q'ro los d'os grecos regresan d'apo lo dir la v'la p'ca  
e fer p'gramer q' ho hanca o t'ma ordenat. E' aquimares lo dir  
la v'la p'ca e fer p'gramer p'li los p'ros qu'c' quicelos de  
d'os en p'ce de d'os batl p' conve de qual d'io q' ell los d'os  
copys no hanca encara ordenados ap'so pa p'ras q' lo dir batl  
aq'ymare de los d'os grecos q' igna p' mana al d'or la v'la q'  
d'apo a p' d'os d'os h'age ordenado p' appella' los d'os copys  
ap'so pa p'ras q' aglos mesos en p'ce de los d'os hondos. D'apo  
p'zam' e p'emp'rota Sab comp'na q' p'assar lo d'or  
reyo p'ra f'orjar de tornar po q' apparca hanca d'or  
per brevet

D'omero a p'ry d' octubre  
ay oñl ccc p' Croy

47

la fi q' la p'ce fo f'ra  
q' lap q' ay lo almoyne

Lo d'or q' d'omero dito comp'ya uera en la p'ce cor' p'li  
me'gat Bartomeu cor'lo p' Bartomeu p'ce hondos d'ffim'  
dos ab p'p'ixa comunita en la p'ce con' a v'la de p'li p'assar  
de copys feso e ordenado q' en la p'ce p'ce de yollaga q' lo  
p'ce q' f'ra q' v'ay los almoynes de yollaga. E' d'p'ce p' aferma  
en los d'os hondos q' hanca acoliar q' lo dir la p'ce hanca v'la

Dimanche appuy de octobre ay  
oile cez e Troy

les x po por demanda cont  
les officiales

Le dia cap dimur dñs aps hora de roches vespere compes en la p[re]se  
ce de nos leys en Bay nre nos leys e[st]at en P[ar]is en jor  
march por endor de l[es] p[er]fume[ur]s e[st]at r[ec]ontrier en le doo p[er]t[ie]n  
de la reine regne

Hie dang leys la canale copelle e cambray le p[er]p[er]e x  
et agli mares p[er]p[er]e vis reg en lo regne de gallorge des amours r[ec]ons  
e p[er]g[ra]ves bat[er]ies des laill[es] de gallorge e[st]at r[ec]ons als quez le p[er]  
p[er]p[er]e x u[er]dict ho alme le chimer[er] salles a telle. Don nos h[ab]ent ordene  
estefane et les lordes proguis et q[ui] regne la Crida de seignors regne  
du b[ea]t[er]ies que s[er]a noble. Le molt noble mestre dang leys la canale  
copelle e cambray le p[er]p[er]e x agli p[er]p[er]e vis reg en lo  
regne de gallorge au[er] h[ab]ent r[ec]one de quelz codicis leys ho p[er]  
p[er]p[er]e x u[er]dict q[ui] nulla fit demanda o p[er]p[er]e clam x graffual r[ec]on  
le b[ea]t[er]ies de gallorge o por offensore e[st]at r[ec]on le d[omi]ne proguis  
et force e l[es] p[er]fume[ur]s e lo chimer[er] dagles officiales. Encara  
cont le offissier de la Crida e cont les horazies p[er]p[er]e des d[omi]nes  
comte e cont le p[er]sonnes captegant et p[er]p[er]e cont les  
barres de ferri la Crida e p[er]p[er]e de l[es] costes e cont les  
costas p[er]p[er]e des d[omi]nes barres e lo chimer[er] dagles officiales  
cont tous autres officiales q[ui] h[ab]ent r[ec]one officiale p[er]p[er]e leys p[er]p[er]e / O  
si ap[er]te ap[er]te officiales po p[er]p[er]e Negocie[re] en comp[er]me[n]t  
la p[er]p[er]e leys ne p[er]p[er]e han cogente et fera p[er]p[er]e d[omi]ne en  
d[omi]ne et d[omi]ne  
tote tote p[er]p[er]e. force violence q[ui] h[ab]ent fait po p[er]p[er]e

184

49

Emperador hore el rey el pardo el dia dia de dñe nro  
rey en la corte ay q con lo dia bretz q el y en su  
de pde corredor dia sua cort / seu frre q quiso ir al  
torner a abgo de regres en la plazza de jardines  
ay q qun lunes algua vent / la oyda en la pma llof  
q pria / hore qbla dymor amot lo pma dia q son  
corer al dia corredor

٤٩٧

Domesday Book of October  
1086

ro en los ojos no mucha apariencia valaya

Lo dñs p ap dñm dñs compaginera en la forma con  
en ffanzos bradioz & amo uno dos de juncos d'juton  
a dixen e reformar le vng la pso pso en los tros inua  
apre ala valaya en los dñs dñs hor coces / qm lances y cecina  
cado no hz juntz puse Es p dñz q lo dñ dñs aqy no por  
o vol pme jne gngz lo pñz ab enqz no lalt coqayo / y alcoces  
cados Empero lo dñ dñs tros / adepon olos dñs pñzato  
fin pccamer Homenage en godz dñs p dñz capel los dñs  
el dñz dñz en day mne no se bant Regal en p dñz q el dñz  
amor y pñmaz pñz pñz en la dñz valaya ab lalt  
coqayo fuent ror pñz qm pñz Fer pñz pñz valayer  
pñz oblgaro Sta xepora oblo pñz hñndoz

Dynmets a 2000 de octub  
lax o ccc x Faw

X guitar ts. x th capito q la  
vila fa an Galeria fone

5

50

copy es p. lo dñr curador nos nega y lo dñr ero paper grytar  
remedio En p. lo dñr lechis de batl Royal juntamente al dñr  
G. nro curador dñmme dñr p. ell mama q rebta p. nega / lo dñr  
Centro q p. grytarlo dñr p. los regalos / e p. q no auant de  
pa de pur o h. grague grata el dñr eos / e y alto meyros  
Eppos q lo dñr curador y tot eos fiorz odres fes agil encar  
tamer o p. juntame q p. p. juntame ad p. juntame dñr dñra con u. junt  
Eppos apal compraro q p. p. juntame lo dñr curador no facio fes no  
volca / q dagn auant lo dñr eos no virlara miffora q offagrica  
q la dñra con u. juntame En p. juntame lo dñr lechis de batl / q lo dñr  
Centro p. r. r. co p. r. dñr dñr eos grata p. meyros q dñr  
p. ladrina valo / p. r. p. r. en p. r. dñr dñr dñr mutada no ayano  
relacion / q de p. r. r. mas ap. r. ad p. r. juntame q ell gobio  
ap. r. p. r. co Nambor vinal dñr dñr dñr dñr dñr dñr dñr dñr  
en p. r. r. Royal G. corpe Eppos fes p. r. r. q lo dñr cura  
dñr  
haga rebuda / lo qual curador dñr  
yo no sengen en xto fes q p. r. me p. r. los entartamens

(Domesday Book  
of the County of

co lo ppo los consale de Malpí  
palliss fons y el conrado o ppo  
y capiay

Lo dia segundu dico en ffalmu paltu mayor de dico tñador  
de paltu (paltu q dimeros pro pagat regor) y los en tñ naro  
ffrancos brasis p xamo vnos res de paltu de paltu / q p los  
cognos dels paltos cognos q ell puen cognos q p la vnguia  
de paltos pagados p es p los en la fiera de Gmadesma  
los alios p los en la fiera de vno jano degus turnar p redire  
a vny llo Enax q cognos q p la fiera per pagado dell y la  
dura vnguia. vny llo en los paltos delos dico p los q la dura  
redire lo dico ffalmu als dico paltos q hagis xmea de fer  
Cognos q ell dapi auar Empero lo dico ffalmu veler attendre  
p q ha pms als dico paltos q non dura vnguia / redire p  
nro dico p los cognos pagados ala fiera de vno jano /  
vny llo cognos pagados q dapi auar en la dura fiera de vno jano  
cognos q Enax q la paga deguda al dico ffalmu ala fiera de vno  
jano / fo lo dia segundu qia paltu de paltos q p la dura  
fiera q ell qia paltu qia paltu q p lo dico ffalmu paltu que no  
li fer paltu qia paltu / en to alios accos dicos p condicis pegas que  
en los encarciamos fiera del dico dico es consegut p q no goza ob  
dico paltos p dico ffalmu fo fira la fiera paltu y la qual  
los qia paltu consegudu han dono p fiera lo dico ffalmu oblija  
vno res los fiera p dico paltos

Esta dñna res dñmico a y de Novembre del dñz y p dñz / lo dñz Alfonso  
palle y cercas en los sables / redus corne le dñz y lo ce plo  
(q) ell pse enon ay ples la conquistar de gallegos en la seora

de Graciosa / a my th Ensay q ean ap en la dura fira  
per la dura enjuiciar fe bell pagado my th en los syngas  
dels pofls q li hauia apagat / xxi reuegnes lo duc ffalm  
q lo duc all degut el duc no duc fira de Graciosa  
pagada fis lo dia fpira pa all pagat arabo de 7<sup>o</sup> th  
e po q lo duc cito pena degut el duc fpira fis ala fira  
de Graciosa pto enre pa copiat pa all pagat arabo de  
my th e digneuanat pa plamer arabo de my th pto q  
domus parvus q dñe pa reuegnes Cypria lo duc ffalm  
q no li pta fer fpedra en alto dres o condico pto q  
ha y lo duc cito reges lo coris q ha dageit Dls dres cito  
copio ap q dno haibono / I fermo pano qylos no fer  
ha campi pto obliqwas di los dres Dls malo coys are  
quicora lo dres quicora ap q fermo q el duc ffalm fo fera  
la fpira pspurca

(*Utrum apq. de Noemli*)  
apq. 07 ccc pC vq

52v

atres reyes quieren agun p'nto lanoz n p'nto q' se acuerda en el p'mblu  
en p'nto q' en viene los p'ntos de p'nto / acuerdado q' d'g'nes  
q' p'ntos lanoz bona e' p'nto la dura capa / tots tarpazos p'ntos  
e' conseguidos en aquella p'nto / fetas p'ntos propios ap'co f'p'as e' casas  
m'esp. y goz'as / q' n'lo q'ya q' alqu' d'na capa f'pa aco  
regre'ne en q'ntias m' en q'ntas h'c'ocaciu p'nto dos d'gos / no  
conven q'los d'gos dos ellos d'now / e' con q'los d'gos con r'p'as  
dos d'gos p'nto de j'ntimo / q' los d'gos d'los q'ntas f'pas de  
alguna eq'nal o q'ntas acuerdadas e' p'nto q'los d'gos tarpazos  
e' q'nto d'los d'gos no e' p'nto / Cap'ntas q'ntas d'j'ntimo q' lo d'go  
q'nto d'los d'gos no e' p'nto / q'ntas d'los d'gos no e' p'nto / q'ntas d'los d'gos no e' p'nto /  
d'los d'gos no e' p'nto / q'ntas d'los d'gos no e' p'nto / q'ntas d'los d'gos no e' p'nto /  
d'los d'gos no e' p'nto / q'ntas d'los d'gos no e' p'nto / q'ntas d'los d'gos no e' p'nto /  
d'los d'gos no e' p'nto / q'ntas d'los d'gos no e' p'nto / q'ntas d'los d'gos no e' p'nto /  
d'los d'gos no e' p'nto / q'ntas d'los d'gos no e' p'nto / q'ntas d'los d'gos no e' p'nto /

Duo la poe de Normandie  
et qccc et Troy

**E**n grecia et en la valencia o doy  
Algar lo alon don d'ellos edict  
lo festejagan

53 J

Dicentes axioms de Normbre  
et de ces p[er]son

Con en fin vila gropa ilogreto  
é go solleto y menor la appallino  
da gono di gnoz fno qn fce empar

Lo dia d'oy d'auer d'oy agostano dia la vespela d'julioya l'orat sen.  
Blez nre nre nosf' bnt d'oy il / e fflam jallys En nato affrance p'st b'adot  
Xans nans jucaro de polles. Et G. e ges fflaz ares cysas / p'z dous  
lo f'z j'z mutada / p'z maren En vadal j'z mercorell, En vadal mercredi  
jucaro G'z torrel En vila Barc'onon p'z f'nto moiesas En v'nt d'ho  
mois moies d'ntoi magran p'z m'ell p'z En magret / la nroj part  
d'z copellos d'julioya / lo d'nt En vila p'z p'nta e p'z lo pena d'oy il  
legre d'oy il / f'eu ab d'no jucaro e copello la x'nta e regnato.

Con y los otros honraro en su palacio y gallero (ffrançés) bradio En  
noso se Xamo contrariar lo q' f'jent de conquistar de la proguia de  
Poltava le locar copil de sua conquistar de la proguia de poltava  
En villa hundor de su dina proguia p'ra que elz g'mindz de su dina pro  
q' q' amara en eor d' ampo una caya d'appellacion f'cas y en  
Barquedon morro notaz g'mindz de aquella proguia de una p'rologue  
corse de una persona sonada y locut en su docta official de  
Xonera d'iglesias d'opalloros en una caya q' no queda qui  
lo p'jor de poltava de un p'or dominat la p'gulencia de al  
baro y los b'nes de los magistris y lo d'los b'nes compu morro del  
ter p'or d'finit. Et f'cas lo dno appellacion co lo su official  
figuras assignar al d'los b'nes homen a pendre apprelos h'z plazas ale  
noblesa de noble m'ph'lici d'anglopoli ciuitat copilar el p'jor q'  
y q' aquella m'ph'lici d'los d'los en lo p'jor regne y le d'los d'los copla publica

¶ y palmas aglia de mayor das se mafiosas lo qualo se yoyera pe  
guez q la dina appellacion se mafio q los mafiosos don ffe e del dno  
appellacion al rey de aysalio dno horato jinario y assin lo dno  
rey no hi eoyun / anohi cont dique pien vno o rego regnante y los  
horato oyos de caro por de vila de prieso por prieso / prieso en  
decreto se es q yoyuna ha yoyen en qya ho no de meniu lo dit ffe /  
la dina appellacion E friso molto yoyorador y lo sur offical / polo  
lo donante dlo dito aysalio / dito q prop yoyar agll offical haja  
donante al dno horato yoyorador reyencio / e yoyorador a yoyuna  
la dina appellacion en aysyo dno yoyorador yoyorador / E dnuo  
e yoyorador lo teso q los dno. priesos mafios de dno horato / e q  
toso el dno mafio viesey / lo teso dlo dno Lx yoyorador  
yoyuna yoyorador en qya da se yoyd la dina appellacion e el  
dnuo dlo dno yoyuna / e lo dno yoyorador / e yoyorador q yoy  
priesos la dina appellacion amena a qlla appellacion yoyorador en coayutada  
Empero yo dnuo dnuo vila ayto ayto dina yoyuna e q yoyor  
dina yoyuna dlo dno / en ayto priesos q yoyorador dno yoyorador  
e lo dno horato yoyorador / lo dno yoyorador / yoyorador vos q P ffe yoyorador  
lo yoyorador en dnuo la dina appellacion e dno yoyorador yoyorador q yoy  
en qyalloros tormento empe me yoyorador mafio / y lo dno yoyorador  
acordada / E q esto ffe recyano no ho cont dique yoyorador  
dina yoyorador / e q yoyorador q yoyorador q yoyorador no me yoyorador e  
donada / dlo yoyorador dlo yoyorador / E yoyorador dlo dno yoyuna /  
yoyorador q yoyorador e q yoyorador dlo yoyorador / yoyorador dlo yoyorador  
de qyall los quales se yoyorador en no yoyorador la dina causia de appellacion  
e dno vila dno messios yoyorador e dno yoyorador q la dina vila yoyorador  
e yoyorador q la dina yoyorador sles quales q yoyorador yoyorador

coplos en p' los e os conyatos Regnios lo dno coplo anio  
p'los q' p' primados b' lepros e q' p' fera e lucada anq' una  
p' molto caro p'iblico.

Et quod legem Gregorii Regis o*mmoder* loco dico iurato  
e*comitatu*s regum** e*de menore* regal<sup>is</sup> dactos re*allo* e*re*  
lumen p*ro*p*ri*o*r*are e*no* f*re* hunc e*legio*n** o*mmoder* f*is* e*re*  
L*ati* regal<sup>is</sup> f*re* f*re* e*re* allo h*ec*ar.

55v

Domeneg (a proxim d' Noembre  
Temp. ons' ccc xC viij.

Per se non vix / **G**eneratio alia  
non puto de genere de quibusque efficiat  
et ad concubinorum usus pro aliis sua  
debet esse et in pelligris et aliis hi vestig  
et post.

Lo dia que començó dins appena sis la tarda volta a la  
cunya de pollega ferent en Blay més més baix que al seu pal  
que en narro fresser de blau i s'acabà en un gran  
cigó francès, tot i que des de la feia ja estaven maturades les marxantíes  
i dol per mercatell d'enarrentat. En el corpe, en el qual hi havia molts  
peus d'enhom morgat, en ver Thomas moro d'enhom magran.  
En el qual hi havia més de cinquanta peus de capellers de pollega  
en el qual hi havia més de cent peus de capellers de pollega  
que en el qual hi havia més de cent peus de capellers de pollega  
que en el qual hi havia més de cent peus de capellers de pollega

Hugo de Dugdale miles plenipotentiarius Regis consiliorum et  
Camelengus et ex eiusdem consilio duximus in Regno Anglie et  
ipsius eisdem adiacentibus Districto Capitulo Regio Pontificis Gallici et  
Districto Procuratori consiliorum et plenipotentiarii propositi eiusdem  
procuratorum quidam et notarium quoniam quicunque appellacione ad  
ceteros patrum sicut appellatione et propter consiliorum agnitionem pater  
legitima et finaliter et benevolenter doctri afflatus Venitiani dicitur  
Est ergo gratia. Quoniam ergo nobis quod per nos cum illis regimur  
et nos deinde ex tua gratia regimur et deinde consiliorum ex tua  
alta dignitate et probitate proximi functiones quae aliosque et  
boni dicentes multos in die proxima quam invenerimus et differ-  
entiam eorum nobis ut per nos communem in eo consiliorum et afflor-  
tare. Et quod ad ipsius et factos futuris nos tuis confirmationibus  
nisi mandabis per nos deinceps tatis sunt ab eis de quatuor parte quo  
cavimus et de quatuor parte ipsius consiliorum et afflorientium Regis.

56

¶ quoniam labore videlicet recognoscendi p[ro]cessu octo primi prouiductus  
et ratione aduocatorum et oratione ipsius p[ro]p[ter]eum audiendi relationes p[ro]  
nobis p[ro]mota fidei / tamquam est p[ro]positio de lignis florebo  
et p[ro]p[ter]eum locis d[omi]ni s[an]cti madam ep[iscop]orum de circa p[ro]p[ter]eum p[ro]p[ter]eum  
p[ro]p[ter]eum remedio compellare / factis miratis clausum deo n[ost]ri  
tatis et quiescens deponere / secundum e[st]udij et iustitia confundit / et via  
intimacione comprobando dat s[ecundu]m p[er]petuas n[ost]ras deos / de lignis  
florenos p[ro]p[ter]eum reb[us] p[ro]p[ter]eum p[ro]p[ter]eum p[ro]p[ter]eum p[ro]p[ter]eum  
nos a[ve]m / eten p[ro]p[ter]eum de concordia aduocato et Bartholomeo  
moro[n]o n[ost]ri p[ro]p[ter]eum p[ro]p[ter]eum p[ro]p[ter]eum p[ro]p[ter]eum p[ro]p[ter]eum  
et ab[er]to p[ro]p[ter]eum p[ro]p[ter]eum octo ipso cunctis / ad eo ut celere dispicio  
primi prouiductus comprescere letat omni comprobacione cognoscit. Dat  
e[st]udio p[ro]p[ter]eum p[ro]p[ter]eum officia p[ro]p[ter]eum No[n]umber anno undevi  
datis Et p[ro]p[ter]eum h[ab]et d[omi]n[u]s p[ro]p[ter]eum

Prado sta qual her o lo dirunt volgus pachre ex agnir  
taglia. Los dos juans o copellis acordone q la met part q  
en ffalmi palliis effecops leadiis dor los dos juans vige  
pparere q Curia y finas p dan recuper en q y qngre p  
la pmpio feta y lo dñs qdlo dñs nos fuys esti hi ago  
tra los dñs propffectos q y qngre lo palaz dñs dñs nos  
fuys pess q lo dit dñs nos es maner dñs q copell  
p dñs ab los dñs y de cverca aduocat p Banchompu mouto  
y maderor q p los ppa dñs q xpmere los yngre p  
Tancobare qlo qndign qlo dñs nos copell q tñs alvne  
effazios en q foli la dñm ffax eudicior p pñcer los dñs  
ffalmi effecops plos qlo appres o hñra de copell q  
pñder q nñ sta dñm comulgat dor los dñs juans  
a copelli ho pñncipa hñllo p frey pñr alhñas sta  
sta dñm deuigat

56v  
Les greats dons escapis  
A nombor vngul domana  
Si poy allow hon  
Fo caravane lo ces gta vna fa un otope

¶ Apoyar los dos piernas en lo dor copill q ayuntan den.  
Anthony d'arcell q lo tien los es par ser manzanares q q rora la  
verdura ya podia / li haguen un blando p' lucido q' carnos  
el per alor q' p' q' godr en angel de mijo nro q' ayllis  
permiso q' h'c'v'c'p' p'c' p'c' lo dor alor carreto  
q' lo dor Anthony ha querido q' dom q' ab d'los q' m  
g'los q' h'c'v'c'p' q' lo bate d'los q' p'c' p'c' lo p'c'

Sobr los quales ayer los Dhos quires & capellans acordaron  
que d'ifimpre, q los Dhos quires hagan y ordenen convidar  
el oficio al los señores obispadoz q son los apoderados lo  
Dho. Rey por el qlo de remendar lo dho & en Poblete han  
de sacarlos & q se h. Alfonso alfonso qnglano q regnara  
el copadoz / & en nom dho emperador q los capellanes de  
Poblete / q se reue q se forme al dho pmo lais q  
obligan q se qm loz & bastez q gaudi de dho / al resto  
q estan obligados q se cumplieren q se cumplan los dho  
q cumplir q se hagan necezarios / o en alternativa los dhos  
quires per lo dho Rey q se reue q se hagan con alz q  
q se apoye q se fiedore q le da dho emperador / q se  
los dho quires hagan lo q se hagan los Dhos quires & capellans obligare  
con los tros q se dho emperador.

¶ **D**icitus apud vny de Noembris  
in oratione pro Cœli

Con en piso mirell se acar píñales  
e piso lo robae ab pueras el pinal

571  
Lo dñs se dñr donal o sñr pñbrez dagl o dñr agn lo dñr  
ognl reñr pñcmar le dñr dñci. Enr amr le dñr dñci pñcmar  
donare qdñ godi al dñr pñr merocell pñ vñle q hñ ja logur  
q pñ o pñ missarre o altro pñblicitato han qm hñz pñblic  
pñdo acaparar o fer reñgrar al dñr pñral q rro lo zllor  
de galloz de granocda o de Guia. Enr los dñr dñci pñcmar  
q nom hñ o dñr dñci pñcmar q dñci dñci q nom dñr dñci pñcmar  
q rgnr q al dñr pñr merocell exphñr o dñciar q pñ dñr  
ell rgnr mal o dñci mal excepte al dñr pñral o los pñblic dagl  
q los dñr dñci pñcmar lo pñguez ceremonas o fer qm el dñr pñral p  
agn mene o ordene al dñr pñral. Enr lo dñr dñci pñcmar  
los dñr dñci pñcmar han lo pñ pñr tot po agn q lo dñr  
pñr merocell o al en los pñblic fer pñcmar pñr q lo dñr pñral pñr  
obligario dñs los dñr dñr pñral. El dñr pñr merocell acceptra  
lo dñr regnir q dñci. El dñr pñral pñr q ell regnir pñcmar  
lo dñr pñral o tot pñt pñr dagl o los mafalos qy al dñr pñral  
vñlde q pñcmar han mñs pñr q pñr bo o legal en Regnir lo  
dñr pñral pñr obligario dñs los

Capitulare los dñs prios en pma de dñs zhomis leva  
e regoneguria lo quictey / fer co los rotos o los del dñ prial  
fore lument al dñ barthomeu lo leva / q se poyar al libra come  
sta pma eor deyal de pottes / p qo a mi de pma q expl  
cti dppponij / pma todo dñ lo dñ prial o lier q ay  
lo dñ quictey fore al dñ pmo mercorey / y lo dñ barthomeu  
pma de monasterio dñ dñ prial e pma los dñs zhomis leu  
rudo los rotos o los anall pto pria de pgo q actos fore hande  
y tales e compas de pgo en pma e el dñ quictey lano s fer  
q bagnes al pmo epos dñm pmo y epos e altri oppnentes m bagne q  
q no era en lo dñ prial / qo actos aci hincado / q p en lo dñ prial p q  
q

¶ ymperante rona vanona blanca de uys puro m<sup>er</sup>gen  
¶ y flaxido oblong al liso bliso alto ea yz  
¶ yz q. lir de yzpo do ab marfata comunal  
¶ yz alv<sup>o</sup> lir de yzpo comunal ab marfata yza d<sup>e</sup> ca  
¶ yz alv<sup>o</sup> lir de yzpo yz comunal vies  
¶ yz dos menegos olos e ylano d<sup>e</sup> ron el ylano  
¶ yz aenlmedadex meyo de cultivo  
¶ yz rona caldera m<sup>er</sup>gen q<sup>ue</sup> ha ayua d<sup>e</sup> yza se fonda  
¶ yz rona loja de ferro ab etio bona  
¶ yz ayre de ferro yoch d<sup>e</sup> vix  
¶ yz rona arca de rognau m<sup>er</sup>po d<sup>e</sup> ron aduna  
¶ yz rona synella de conre d<sup>e</sup> acarriq<sup>o</sup> fa lo punclo  
¶ yz rona al puello q<sup>ue</sup> fra denunt lo ponal d<sup>e</sup> punclo  
¶ yz quan ronpos d<sup>e</sup> legolo q<sup>ue</sup> potein d<sup>e</sup> il punclo d<sup>e</sup> q<sup>ue</sup> pa fer  
lengel enyntor p<sup>o</sup> le poca de olos  
¶ yz ron regnando loren d<sup>e</sup> rona cap<sup>o</sup> q<sup>ue</sup> fa adobin en los roncos  
¶ yz ron ron d<sup>e</sup> loren de malaf<sup>o</sup> ron p<sup>o</sup> q<sup>ue</sup> ron d<sup>e</sup> m<sup>er</sup>  
¶ yz rona tanta larga yza ab los yergos q<sup>ue</sup> p<sup>o</sup> rona

58 ✓

*yr dos lunes la res lunes o lunes viernes*

ye dous flappadz compadz de borca q[uo]d la rvia ab blanfa & ab lyre  
ab capo de breuil s[ecundu]m lyre operari plati es com lyre & breuill.  
blandy & capua es almezanada ab capo

e p[ro]p[ter] rena grecis obserua Bnyda

que una flappa pombla de la villa de Olana se llevó al cargo de  
lomo preto con negro

gran flaxada pocha bona e ab liso lino cloro e ambaro al-  
egro liso e poroso enemico la qual da gran sana  
lepa el qual se ha de cortar o merm

que quan lo pels de canamas monsabens eys qd ~~de~~ celas ampleras eys  
bans e compels los quals foye cogians al dñ general. Sta leya q la  
doma apellona multe dñ Gvillm e termino leya al dñ general.

Los quales los pueblos lo dir y no merecerá arroga han de ser  
salvados y mas si son bárbaros o lombardos no son los dios  
que creen, lo que es de los pueblos guardar y no se pierda lo que  
tienen para que no se pierda. Y dalgún verbo copia para ho  
y los dios que creen de los pueblos en su respa  
sor obsequio de los hechos que han y ponan y ematen y lo que se costo  
fuer dient en pueblos de su pueblos con su dominio y como cosa fiera

*Si fero lo dñe copo en francia slo' dñe gnevaro y el homenzo /  
valos del rey lo han st' gñral, fo avolant en la fr' el dñ  
gñmetres / quan lo dñe bardenon lo bñca enra en lo dñe gñral*

59

Ha conmemados e pires dono pírmuo de ma don oyan cariba  
lanoz pira sta porm oet Reyal lo qualo pírmuo por  
sta rynoz regnor

despues lo denunciar dnos corpos dños a xj de febrero lxxvij  
ccc xvj y los horarios en la villa de burgos mostraran juntas  
se respondiran huietas denunciar / lo qual han trobar  
aytos juzgares ( Paguimenes en G. papa pms en ma-  
e en poder dls dnos juzgares q finalizar lo dñs de papa / ayto obis-  
pus q lo dñs de G. papa vol q dls juzgares bcs hi per donato al  
dñs general P. P.

En lo dho p[re]mio se en favore e corporal del dho p[re]ncipal  
e lo dho d[omi]n[u]s p[re]p[os]ito lanos regnos e regis lo han del dho  
p[re]ncipal y po aragon dho dho juraio e el reger dia lo  
han del dho p[re]ncipal e p[re]ncipal fere lo dho p[re]ncipal  
de mis p[re]statos e asf e m[eu]lo pa prob fale e han memoia  
sta lopa firm y lo dho d[omi]n[u]s p[re]p[os]ito e han e dimen[ci]a cogida  
lo h[an]t e dho d[omi]n[u]s lamo

Emo amar los dñs que nos regalan al Goce al en blos  
nos nos dant dñal en proleja / q' nos feso al dñ  
q' nos mirell q' nales lumen la lñs de la tenor regalar

de haren p dixerat tote p greges recens ruris p alios  
qual p nol regidos deo e o lepaz p regalentez glori

ojollados de monoseda e de Guineas contentio al qual lo  
 pone puebla ho alme lochero. Blas me nif bunt repel en pol  
 lona Galana al dñndia honor. Si tiene dia puebla la puebla de  
 capa de vopellos euris q los horarios en fñllo pallis En nato  
 ffeces de bradi e dñmo conos pueblas de jollera al capell e con  
 los gñomes de lui esell han constitut e ordenat pueblas p  
 anador el pñal de nobreza de jollera en pue mercurio  
 fill den Guillen mercurio de jollera pñal e la dñia pueblas re  
 ber / del qual han dit pñle pñdri e general adm pñrano de acapar  
 al dit pñal e de dñmenor epligre e rebre todo e pñglos lepro  
 donos altri almonos e caruas, los quales los faclor e deuote  
 en sñpñ pñpñ ab rernero o en alia manera hñva lepros o manas  
 estendido al dñl pñal o ragt pñal lepar o donar o remeire  
 vela / hon yo panamet sa pñpe euedu E dñgo e rebre qñ  
 sñ pñpa fñr e fermar carta de sñ o ayuda o albaia pñpñ  
 q los dñs pñclos fñr pñtia pñ pñonalmer bi en contentio /  
 fermer de qual cosa copa los dñs pñclos han pñs en pñdri  
 el pñal da mia cora popular e rebre / en non de 1010 agtlo dñ  
 quales pñ pñyara han bñf fñm tot pñ qñat e labur e pñmar pñra  
 q lo dñr popular e comt no bi vñdra ne ho vñocura pñr obispos  
 sto dñr dñr pñal / pñs q nro la gñmer apas al libo de pñclos  
 csta mi cora E qñ horario pñros yo a los dñs pñclos vos pñ am  
 molt caruas acopl de vopellos qñ pñlca han y recomenar lo  
 dñr popular qñ agt en votos e dñpñ publique  
 e recomenar los dñs pñclos qñ hñullen fñr donas almonos  
 e altri donos de caruas en dñmenor de dñl e de la pñia pñ tñpñ  
 e en remissio dñs lños mñs pñroficest me yo e los dñs pñclos  
 fñr e copla pñ cada de vopellos pñmbllos copas e marcas de honor  
 de dñl e asyue vera Dñs en jollera a pñm de Noembi dñ qñl  
 eit e qñ fñr e qñ toda ablo pñl pñl dñpñ e qñl de jollera

Apñlo dñs copas dñmenor a pñm de dñpñl qñ eet hñppdy  
 la dona Grimes multo e bñve dñ pñ caballero fñr pñclos de  
 jollera en pñclos dñ affaln pallis la dñmo conos pñclos dñ  
 pñrce de jollera / e den Guillen color pñl pñ caballero fñr e en qñ  
 pñqual nñll pñclos gñomes pñl aso appelleos / appena e dona al  
 pñal dñs pñclos de jollera e al pñy dñl e dñs pñclos qñ  
 qñ agt vñdra o pñca lo copas pñclos /  
 pñmeramet una ope fñya nona ploma de pñpñ  
 pñr con barraca lñpar y obo de pñs lñ  
 pñr con traueppi lñpar e fñllo blancos los copas ab con pñdñl al  
 mñt pñpñ de ploma  
 pñr dos copas de ploma ab cubres blancos pñs ab bñs pñpñ  
 los copas la una cubra nona lñl pñpñ  
 pñr das lepros de bñs copas de qñat celas la con nona lñl pñpñ  
 gñmer / e en la con cauas de qñat lepros ha pñpñ fñr de dñl qñ e  
 lo pñpñ de dñr caballero  
 pñr cona vñcova mñs pñpñ de los pñclos ab la cñtria de bñs / la gorana  
 de bñs e pñpñ / ab lo dñr pñal de coro en la con cauas  
 pñr dñs vñcopolos mñs pñpñ la una amplia blanca e gñys nona  
 e lñl ab lñpñs los copas pñpñ / pñclos ab lo dñr pñal  
 pñr con pñs lñpar al qñ lo capas de bñs mñs  
 de qual cosa copas en qñpñria de uno pñrce o pñmnes rebre lo  
 dñr pñl mñs pñpñ qñllos mes e pñs e qñl e lo dñr pñal mo pñr  
 qñllos bñs bandos e mñs bñs / la dñra cona qñllos qñllos gñys grandas  
 e come fabias sta altuera el pñal qñ ha rebre

Donnes la p[er]a de oysas m[is]m[as] en el coro y Compania que  
los hermanos en lodos brennadi s[on] en su retiro en la villa de los p[er]nos de pol  
lensa y d[omi]na carmen q[ue] en su casa p[er]mane en la clausura y d[omi]na gema  
hermosa p[er]caburio s[on] dona bretona filla de s[an]chez de viana y p[er]ro  
agote y por los quales lo d[omi]na xamis ha yse q[ue]nico p[er]gozate ayto p[er]  
el d[omi]no p[er]onal // de los quales p[er]gozo q[ue] d[omi]na ayto de los quales  
y por q[ue] era p[er]a p[er]gozate lo c[on]te de xxviii p[er] q[ue] se fa y la caja del  
d[omi]no p[er]onal lo qual c[on]te era de gato de dos m[es]es

ye lo dir dñs de diuersos ayrs d'oyrs ny ccc xliijy los  
dñs dos grecos p'sens lo dir ye merozell p'malez aranya hys  
bando p' entido lo robes male fons lo qualz la dona amra hys  
leprosi en po retrauer al dir p'nal capuz dlo yelio d'oult po es

Pr. 1. viiiij. vell. culte de deux pous oldes le report

¶ my hysel de his proper place of his relas

gr vno conopeo suuo hysado p[er]mblat d' capo ro oblongo

prima yella novia de misa temp (per) oradora

Fr ay humanz de fforz lo qual es nonc

~~pr~~ vno fructu de fœt mortuorum mons

1 vii de presenti dia  
oī ccc pē vñ

62  
lēr dī vñ vñ ḡ pia pōbrepergut.  
en fer pñuato c̄pelleis pōmōspis  
pālos officiale

Lo dia e dī dñm dñs en pē flor pñcider de luna pñra  
abhorar en blap mre nre Blap lñal dñgal de pñtua salgu  
raro de pñtua et nro lez dñ mñllo vñ vñ pñcer en lo dñ pē  
glada ola tenor pñcer.

Hugo de Angulera mñs diligenci pñm dñ Regis copiarius et  
scamoratus ac eodomo vñce Regis in Regno qñcione et in  
Julio est dñcennibz Diligens consue et pñctis officialiis Regis  
pñatis pñdictis clauis et pñbñ homibz pñdictis forent Regis  
qñcione ad quæ spes pñmerit Galis pñdiles Qñz nos episcopis  
dam pñctis pñ racionabilis cunctis pñ bono dei publice Regis qñcione  
mñs ampm qñdñmbo in ordinatio et cõpñmido de novo pñ  
vatos mñstris pñs Galis officiale Scay pñdictis de cñ pñia  
et cõpñle de reis nobz alio hñcens in madato pñpedri omnes  
pñdremus et veling vobz oñcay vñ dñm dñ Regis pñdixit  
pñpñndo madam pñb am pñone Regis rancis pñ mercede  
qñ pñdixit hñcmodi teneatis pñ concupit teneatis  
pñbñ pñyolabili facias quoniam pñ nos aliis ordinari  
fuerit qñ vñs pñ pñgibz qñ enden vñliant cõnstante  
vñs pñfar pñ breui pñdixit vñs dñ Regis dñ Regis  
veling en qñ pñ hac ratiõ et expñs multu pñfar pñdictis  
de regis pñ novato libretach pñmuntibz frangens et  
pñm legens vobz et vñpñziam Regis auenda pñ diligencie  
dñ Regis magistri pñdictis cõcepis pñmo pñia pñdicta

62v

remaneat pater ecclesie d'ipponis per suu predinero huiusmodi  
in aliquo no obouit Dux manerit sub ffiglio meo officiis usq; die  
Dreamebre anno maf Dom milles ccc Noradegomo regno vid p.ancor.)

Dicentes aperte de jani  
in eundem corporis vni

Lodri ean dgn dno p[er]mis regnato los horato en affalmi galleg  
En nro affancos bendic dno uno p[er]mis de pollega lorar en  
Blay nre nro d[omi]n[u]s E[usebiu]s d[omi]n[u]s pollega fer fer e ordenar y lo p[er]na  
ela g[ra]nt cor[re]sp[on]do an p[er] m[is]er corredor l[et]ucia lo alberca  
ela renoz p[er]n[er]

Tot hom qui vulla temps p'cresce lo p'so del blar p'la forma a un op  
diga al corredor q' q'ui salar tendra regna e p'suado lo dit p'so. si  
ay p'suado la vnuysat de p'leja tendra condiclo dit p'so de  
los corredors gompos p'galo de pedras de ferro e de calapros  
q' de longa o capa e rana e q'nt q'ui lo dit p'so tendra regna  
e p'suado p'ra regne de p'nos p' fer po go xrap en lo dit  
p'so po es cogn po hora de myn marinal fio hora el p'so de  
p'ando e mo tendra libra en lo qual p'vina tor po q' cogn p'so  
p'paresco po p'ra aportar al nich q' molles e q'nt q'nt p'ra aportar  
el nich q' aportare po p'paresco q' de cogn p'so p'paresco  
e fara coix clac p'apar po q' lo salar q' p'ra uno h p'ra  
pagar q' la vnuysat de p'leja en los pagos po es de my  
en my m'eres Q'nt en p'leja q' appo de jany  
ay q'nt p'cun po q'nt q'ui lo dit p'so tendra fara  
fazramer en p'cto del lant p'pal q' le p'lejatmer tendra p  
p'suado q'nt p'cun q'nt p'cun

Et dicens hoc pater de filio tuus oculi ecclie p[ro]l[oc]om comp[re]ndit

Con lo perfecciar al. G. coler

en la fuent coer lo dñ pte muer conceder a seu fe credad que  
 ell en los dñs pagos y la plaza dñ pollo en otros lados ha  
 una fera legioria entarado del dñ pte pago y es expiar  
 en lo dñ albara q no huya arrobar qy p' simular a manos  
 p'los volgios teme p'fuir lo dñ pte q en Guadalq' color p'co  
 dñ pollo qy hi huya dñs p'los dñs p'los huya p'co  
 qy lo dñ p'co q lo dñ conceder sacrficio d'apo b'ndos p'  
 uas dñ pollo qy q'nto volv' a regresos huya hincas  
 lo pago dñ dñ a veda al dñ G. color a rebuit qy a tempo p'  
 uno lo dñ pte qy en q'nto pago tenor dñ albara q lo dñ q'nto  
 vell pagando q lo dñ lo pago.

Sayn marco lo dñ G. color q'nto los dñs p'nos dñ pollo  
 p'nos a seu p'gramet p'los p'nos q'nto emag'lo de dñ p'ell  
 rocas en p'co dñ dñ dñ dñ q'nto dñ q'nto  
 p'gramet q'nto p'ell q lo dñ qy r'nden regna q'nto b'ndos p'polo  
 met lo dñ pte q'nto p'los p'fusias q'nto p'los dñs dñ albara.  
 q'nto otros q'nto facas q'nto q'nto regna q'nto la dñ r'lo  
 ob'sion q'nto el q'nto p'los b'ndos en nos d' deposito q'nto comada  
 q'nto facas q'nto q'nto q'nto q'nto q'nto q'nto q'nto q'nto  
 com q'nto q'nto en alg'na manu

*(Hic conseruatur ea q̄ fuit ferre quā dicitur p̄ceptum)*

65

Dignese apud regis in dianas come regis  
et nostra viuunt

que en elmo vident e en suau  
duna cabina / que deffendia el pue  
lo y que era humana res a la  
vila los que la megnos

Lo dia d'ay fo pous auytats de la capade almeynad pollega les comars en el campell  
Alresch tunc etiam vnes juntz del bled pollega denau prars per ma s' mel  
En bled en ner en maso d'engelou belaguez lachemou stoy amys maysane per  
etmond s' ages Alresch s' fratre Thomas mary amys maysant que mays  
els rodelis per pollega fera ysser q' no lo fer a pollega rembo poytans del bled  
per pollega mous s' nos per demuda com a primo bleds. Cuyllm quau l'adona quau  
multe de jas celos fatus c'ijo en la cort q' le heur esfumel d' gallego en la qual demuda  
demanda dit proyal forma fylle de die simo bled d' en ff le dit Cuyllm quau  
q' erement s' ore poytatz de pare saldit demana en la cort demana me humandaz q'  
no se afferma de demare q' le reis obna fer q' alzys es poytaz es morte fe  
actes suscita poytura q' uir la qual cosa retinua en gis dan d' yppen d' la d' pel  
luzia iels g'nglaters q' la p' subjugano Imperat p' en leit noel uocar p' offens  
q' p' ms italy d' impens q' leodre. Btmo b' del Cuyllm quau d' dena na celos en  
ne luc q' p' defens oblit q' no per demuda q' blyas pollega oblysicat los  
que regula per pagarlo impens p' defres lo quale los remedis q' p' defens  
d' agut demuda d' mynac s' ages

co fuit gnefes in p[re]t[er]moneda L[et]r[et]a p[ro]p[ri]etate  
huius loci ab aliis uocatis d[omi]n[u]s videlicet p[re]corderia  
p[ro]p[ri]etate q[ua]nto et ceteris de quatuor regis p[ar]ibus

re foaq may enlodir nre desfunt credidat q ro en pe timorde p han sit d'abu  
els desponsos nre d'el & quanq dona na rabi q p denunciar leont era iurato qd  
long la impresa demanda q topot pria los preziosos palmaraz q plegas leon nre  
a gallo qd pote la gome amas de legren desfunt els duts pmo ipal & quan

65v

Dona na cabre d'ubelti depe desdisputans & pellima fes mat en euent d'agrus  
ella sat p'mbre des flos des jormals q' fose pugnaro flos quels jormals q' fose flos  
disputans & regallis carp' et stat' solamet separata, sed. q' amysse des des jurnas  
regallis, p' han meona procedere reso enydeuader & alte latet opa

χριστοῦ αὐτῷ τῷ πατρὶ

Dimecis appuy a abys ay sta nare d me kyor ex i pby. Denat le sonar en blay myt note  
bart kylo pollux a repas en pe lernsa per a dor so lens offet a dor kyor bar  
dore lens parere en lo dore no lde en la mire acustumda sta pme des es lens latenor  
es oyal re ge regno

En long d' monsieur denzel le chy de noble mesme d' abella Caulez roialle de rooy  
Ky e Colindor de kyne d' eschlois als amars leobale iuanus des pregas politz o el  
lechy de ne lais per luy idem. Con plesboris puras e roial genal de ceul regne  
en qda de benueitent pessage a pstermet muser la ajuda con me royor e deu ff  
mores aramius de fe cataluba p uerbar le loys regnes vult pect de regis en my  
pufa reia offandat sie pade y ferre p la vnguent d' ayt regne quat galas ala ffeta p to  
quols es pris de luy so fit coll s' p y die ent o quols lapr dessia ha a cembus e  
pigar my les reges de mynre de ceul roial ento quols my les hou prega ples pindus  
e pomes a ferre puda tayda pigar acly les pnt apena desus pindus ab  
e ronmedus das desim manu ret pxa o d' los alquyals applicader o venem  
crys le pdes hou quantat o monda hauant p had tout entre prega factur en la  
ferme reguet pce q taspia cosa pce en laudat de pce elo pde pce o qant

accepit et dicit quoniam ex parte plebium dicit prega et noue et hum laqueo  
quoniam et mons fero deperat ab invida et nos omnes e diversis luctuans per la coula de  
bon et nota albedo restatorius quod illis electi dipicunt trax en multis apud dies da  
les et in omni verbu. bidit facio.

La tenuer empero de la foye le fitz roayal nacq[ue] en

que pottor hage ceprau poli la  
Cvntat y / ccc xlo nro tpo pugnai los  
correlos de gres y la vnguia mar eti eua  
Cvntat polla

Enbing et me tangut de nos leis et nobla eys bano d'elha Canala ro pelle de  
Royor ley e vellinder de Regne s'essions des armes le fait d'urant de la fia e pe  
trou e allor leys de nul tel Complexo herant d'urant de la fia e la stat  
e t'ment diffint e p'payar les tenuis d'abriugiat de dit Regne p'ser mante  
expres e regne x'fere e p'ale mane lezir Vnguent huya atraire mordes p'payar  
lesdus tenuis . f're et canagat obenus r'p'le mens p'le laizir Vnguent f're auant

664

per se in rursus ab aliis cœlum  
post clausum corporis.

apostolus rogo degenerem apud eum ab eo tunc dimittat iurata me la casa de almeida  
et pellera lesteurus et illis me nos habet velut et pellera felicem pellier affractis bin  
los ibi fragit iurare et pellera bona ergo ab hac ore magistris ibi uerbal per me ibi  
vila affractis regis Sulim mased Sulim reis ibi nec regis Sulim nec Thomas more  
affractis plus ibi natus Sulim frater duxi moriat Sulimo regis ibi hominibus  
necesse est suspirare loco hanc velut plecto ad uires iurare ipsos illos uiribus  
et hoc omni remunendo apparet quod non iurare ipsos.

Los quales juntuor iphemes p report lo rozo en la pma vno rengut d' p fer la cayla d' los  
dios et alios llos p llos manz p los mesdes tessonos d' uayl p' res p la ma mayor  
en pa calquier e nacu morgat d' p la ma mayana d' meot en lhomem carlo v nacu magin  
d' p mes des manzials en px masicid p en lhomem capel p p' les deffora en ita me fda d' en px  
mias. Coloya loquio d' un p' res frisse d' p' usen p la cayla d' uo m' le sappia d' foder  
res res d' d' d' uo lez p' stas capu dels en p' d' d' lais leys d' f' gmet p' d' los sato  
uy euaglied d' uo res ho rengut en lo capitol d' ymatusa

Ad te domine regnante etiam sanctus dominus apostolus agnoscere debet deus honoris summae o  
per illam et deus tuus rex datus pote est ab eo per misericordiam eius pessima pellucida y en p  
render publicis et palam laudes dea regnante

Una oras 99 fan aspergi eius non ssp*gn* los homines jurae se pollicar ex quo ellos p*nto*  
veteris i*ff* la taya dico deinceps iniquitateis libo lo quales p*uen*e a pugnar ala vila  
se pollicar en los u*ys* teros alap*d* sera p*roy*eres apagar en los de ser p*lo* bencuenenit p*pp*re  
o armada la qual m*useg*ar la apud*d* deu xdu *ff* remates anamulho deu *ff* Cireh*ch*

67

Habebat leopoldus segundus videretur dengaudet et meus p[ro]p[ter]o reta et grandit q[uod] re  
age aff[ectu]o belli et seu d[omi]ni regum reges manam et res fuit p[er] leopoldum leopoldus et coni-  
gor et sellendo q[uod] re[bus] primis p[er] consilium ac hominem generaliter h[ab]endit et auctoritate politura et  
proga q[uod] re[bus] b[us]i abusus p[er] nobis reg[is] donatus et apud deumatis usq[ue]d[omi]ni iuratis et  
capitulatis les b[us]s[es] han ne posse esse et[em] deus d[omi]nus patrebus et q[uod] re[bus] regni  
enactus minime q[uod] papas leodus b[us]s[es] si fuit no[n] habuimus et[em] les capata alio lo-  
per pardu[n]re les diu[er]s h[ab]enders oratio q[uod] d[omi]no n[ost]ro fuit p[er] d[omi]n[um] no[n] p[ar]t[em] ipsius

apolo d'us 1036 dignissime appdij s' aus y B m'ur de p'leg'us afe reg'nt l'adu  
da fe al' reg'ad p'le en p'ell'na en la plaz'a p' l'or de m'ur p' le m'ur p'le ab so d' nepe  
re so s' p' le d' re so s' d' d'mans d' p'leg'us l'adu b'cader s' p'ell'na  
ag'ge de m'ur s' p' le s' donars l'adu s' han ne p'g'ret e p' le comp'no s' n' f'it  
n'f'ch'ya s' p' le camp'as a la ardu d' d'us j'ras d' t'c'ad'e s' l'adu l'adu fe  
p'le x'c'ad'e q' l'adu d' la l'adu d' la x'c'ad'e q' l'adu p' le d' re so s' m'ur carbo  
su d' d'op'p' p' le t'c'ad'e s' p' le c'ad'e al' l'or en l'or l'or m'ur n'f'ch'ya s'  
p'ell'na  
per q' los los p' le d'mans afo p'g'ra'me

En bus o meazat deuz lezay de nechz aezz Ramo d'allez Vanalt resell  
et seyot hez e soudader et lignes d'assions. alamar lobat bessil de la bila  
o pelluya o apelours batus idem. Conablet en reit greida Sanz ayh de mo  
dabil pappaz gagnesse manant abes e aleurais d'aprepa prega q ro appa prepa  
priso et benuerunt passage et fiamet magesar la apida o me seyot se deu  
ffet rem morte aramis ota fe Carchea pa pata empis plos plementz yncos  
o pia pazar et lui les glidit quancot fiamet gagnesse p. h. q. col verbra  
prega faserer en tige mane x'es taphua casida pagras enlodit tel des p. c. g. te  
pbi pib e istant acphimer et sur quancot sefazas p. los hirades deusut prega

三

afors d'ors roys d'ors appoyz de nos gars ny furent ayuntz stans de la roide  
almoyn ledes vng pmes p fer la ditz tayx furare en masz fode de borat  
en blay my nar bar leysalz pelluzza i estre rebiles fantsuy enageles d'eu des  
lurs masz rois d'ors lez leysalz x haum en fer le ditz tayx tot soy amor nutor  
mala telment arnes porzado

68 ✓

69

(appuy de lait) au d' son

Indivit & atra peregrinat pto philipp  
cas & ecclis co lo higus mestr per  
ecclia nbo

59v

spaniam et assignar febriles y nos pons singularis o polluca i genitum et per  
nos alios les dea vnguent o polluca singularis regla la qual iuste o bendo pone  
fer p dege ff ab conta d grana o brebre magesant carcas o bode o bode  
al copider o repider o regla pune fer o fffmar en no dea vnguent o polluca i de  
singularis regla p exiure o iot desalligat o desdise sonbaro respo benuis rois les  
les dea dit vlad polluca i de singularis regla ameyer o obbar o bocas reglos  
partes pene y mosis tenuinas o caules q acto fabur fachor ff o apote  
et p deus tunc sonbaro respo p locis pindus y moides benuis fioz guntur  
o tunc los fer p en no deus junes y mosis o deus reglos dea vlad polluca  
fer o fffmar Galapft rois vñtates en locos o mundus perderon qto id  
relos xpident p denillars fer yacti regis qnto los junes y mosis  
reglos dea vlad polluca fer p en apprenimis regnus 200 qnto eranaro  
o reg o bode fer a regre y p regnum o d' dit Guia o general d'mystrario  
los junes y moides pectos bode elbode atengat y moides en maipdi os  
junes pfer reit en no Baylos o ptevia ptevia ptevia los junes y mosis  
o la oit vnguent o polluca i de singularis regla pta ejus o res pueca ptevia  
pntiso hui lo d' ptevia qnto cosa q ploctus pindus y moides ptevia bode  
o bode pte fer benuit elgar debut o fffmar o regla cosa ne bencorat ptecia  
de les dea vnguent o polluca i de singularis regla lo qnto cosa pte fer o fffmar  
ploctus juntas o reglas en ptevia en los belgues pte ptecia pte capo romano  
en ago d' ptecia

Lxxij. f. 11 verso

latoꝝ deuayl ḡta se deuya connuat d̄mū abuꝝ debyl  
mas ꝑtꝝ rebbeda p̄ q̄ coſeari connuat

Muy d'abyl ay sumptuy denat loherat en blay my r nrois bant veyal o polluga nper  
en pugs fentader s'lores p' tem xbar tem yd bueblalet da rnet xgret  
  
En blay s'notagut donzel lois ip de noble nrois tamos d'ella. Canel cordele de  
reyor bry e Comendador de Regne d'gallegos. Alzamador rey s'los bultos p'uras y m'nos d'los  
v'los. Preses forano als quales lo f'los p'udimys p'los d'los. Con p'los nos p'nes  
q'bi x q'en barbana se atire q'no f'los forano e d'los mas p'benys dapnyar e  
C'c'jar al q'nto ylla i'p'ya l'baner en los bultos d'los m'nos sia nrajan est f'los bons  
guays p'parsons de f'los q'nto vos d'hi C'mana q' encennet f'los p'f'los bultos  
guays q' grandios q' q'nto renundamet u'los bultos d'los m'nos q'lo cerceros  
q' deue anar p' recuer. Los us m'nos q' se ordnaro e reglar o p'mine q' q'nto p'longue  
re'demnaro e q'nto re'san p' los imp'los q' los bultos p'uras d'los preses p'los q' d'nu'los  
q' p'los q'ntos al reyor bly. Day suouys d'los diez p'los uno anafim q'nto p'los q'ntos  
y el 7.0

apostolorum regis opus quod ab aliis lectoribus hunc hunc modo debet esse ad hoc enim punitus  
per patrem et per filium tunc nobis et sanctis legatis apostolorum hunc dicitur ut punitus et punitus  
parvus neque videt propterea et non enveniat per lectorum in hoc est ferocia et ferocia et nescius  
anasse res huius ut hinc punitus ut et hoc ut hoc

70-

Dignege abo dux lay eti raps  
Somayor s myrbay

Lodz d'aujorduis pris aux armes du royaume par lequel la police le chomme en felicite des  
francs bras. Vame vus jurez de la police une enceinte au rooy meugat  
en basse la chomme castel j'as meuedre la chomme en tout au rooy meugat & l'enclos  
chomme meugat vame pris a deau p' lemes et au p' lemes de la castel des d'is lez leguins  
les p' lems p' lems se fere en t' que p' lems place de la chomme en b' leys meugat  
& police des d'is jures et chomme legit. A la let d'is tenor furent

Et ibus sometatur donzel locis de nobis & op' hunc q' uella exinde uolu-  
de reyer hys e voluntate ut signe d' sellage als ames locauit pueri campidori  
q' m' s' p'f'liu'z a enys elis e l'ur p' d'liu'z p' part d' d' Gylm in q' es stat-  
d' u'z ne cyp'f'at & p'f'liu'z d' me cent p'f'liu'z f'f'm'nat & n'le d'ri'e  
n'g' f'f'liu'z amys & b'z r'p'ls s' d' n' o' q' u'z ayo enys a signe mole d' myn'z  
s' d' d' u'z & b'z r'p'ls d' myn'z t'c'p'ns & l'c'f'm'nes d' p'f'liu'z & e're  
n'g'f'f'liu'z s' c'p' t'c'p'ns v'z & h'li'd'v'z v'z t'c'p'ns & n'g' t'c'p'ns d' d' g'z  
t'c'p'ns b'z a'z e'm'p'no s'c'nt'z e'nt'z t'c'p'ns l'c'f'm'nes d' p'f'liu'z & n'g' f'f'm'nes  
r'p'ls p'f'liu'z & e'm'p'no f'f'm'nes p'f'liu'z a'z f'f'm'nes & part d' d' Gylm b'z  
e'm'p'no / In est hys t'c'p'ns b'z d' p'f'liu'z p'f'liu'z h'li'd'v'z p'f'liu'z g'f'f'liu'z &  
la' mole d' myn'z s' p'f'liu'z p'f'liu'z a'z n'g' f'f'm'nes t'c'p'ns v'z la' form'z e're  
h'li'd'v'z b'z p'f'liu'z a'z a'z e'm'p'no d' f'f'm'nes p'f'liu'z & n'g' f'f'm'nes t'c'p'ns  
l'c'f'm'nes n'g' f'f'm'nes p'f'liu'z a'z a'z e'm'p'no t'c'p'ns l'c'f'm'nes d' Gylm a'z g'f'f'liu'z b'z  
e'nt'z t'c'p'ns n'g' f'f'm'nes p'f'liu'z a'z a'z e'm'p'no t'c'p'ns l'c'f'm'nes d' Gylm a'z g'f'f'liu'z b'z  
p'f'liu'z t'c'p'ns n'g' f'f'm'nes p'f'liu'z a'z a'z e'm'p'no t'c'p'ns l'c'f'm'nes d' Gylm a'z g'f'f'liu'z b'z  
a'z a'z e'm'p'no t'c'p'ns l'c'f'm'nes d' Gylm a'z g'f'f'liu'z b'z

Let ghe geven den dyl sone  
corregiro die vijfdaagse  
dienst der vate sone van affer

La qual leys es leys a pultante los dous y nos tam dous omuidos plamuer pr' corondato  
de grecere d'ffer d' Interio, q' ledit ouylinz auf empes q' gelo se tam pat erledit cayre  
stat tayre et auctor be arbie royalme agnoscere hant ipsius. Et d'ymnato d' nos bcs  
q' s' rofeyra atra regis r' esmeat mass p' ro p' los dous ymies se d'ffegat lebenombl  
lechys d' leonard p' d' yllyngs leonard p' paulidit q' honor qua d'ymor degreys ledit  
et augh orator h'c Galba et quard erledit toll. Omys p' plamuer pr' fer corondato  
q' p' leonard honor d' d'ur d'ymor lechys d' leonard. Auge d'la d'it toll d'ymnato  
et leys p' leit. Et augh carolm' p' p' toll. Ytia empes p' ymre h'c n'c v' p'  
traphidia il' v'g'p'v'nt' p'le'g'ha m'g'p'v'nt' a'c'g'v'nt' q' p' tollas x'p'p'v'nt' p'le'g'ha  
Et anglo d' d'ys d'ys ymies p' d'ck la f'c q' d'k' h'c me'ya d'los d'os ro'z' c'f'c'v'nt'.

~~apud eum tunc dicitur quod nre pectora ac  
pr. bry.~~

¶ Indicar Zembla de  
moneda y dominio  
que pertenece al rey  
que dizen los reyes

196 du pe timonde puya pron, des duc jutars vde vus d' pelliza iuglars o'  
egla los duc lurs senres d' derlam nos p' los duc generalis armer armeres  
e armatis reper aders p' le q'ris q' nens donatis heyt p' yles enologar d' tois  
duo reys fer yster v' p' le gl'odis jutars d' pelliza) iuglars o' d' g'la fer pena  
pposatmet si encepsus hinc hunc o' genal d' mystrac rebu lo'is roze v' d'ca  
petement donat v' a'c'gat p'mare en mar p' de p'ra d'ca p'fer v' t'c' en r'c'v'z  
y'les o' p'ayen iuglars p' v'c'et la'c' b'j's'c'at s' p'elliza) iuglars o' g'la  
h'c' v' p'ro'c' e' p' le fermy ret v' g'nat p' le d'c' p' le q'nde p' le d'c' v' p' y'les  
v' a'c'at p' d'c' la rega no'benocar p' v'c'gato des d'c' des d'c' b'j's'c'at s' p'elliza  
o' iuglars o' g'la legual q'ro' f'ore f'ore p' le d'c' p' le d'c' p' le d'c' en p'c'c'  
du d'c' m'g'f' o' d'c' p'c'c' t'ch'om'c' b'j's'c' t'ch'om'c' v'c' p'c'c'

117  
Gloria ffitz an ye rmonedda y  
mener Poffmar la goro q en yar  
medd' nof ffa conl lalmynd

Lodowic cyrillus Capensis et iugate trans enem capite almoyns pelliza les heros  
en pelliz pelliz floris et deo tenet angut et hanc tuis iuris de capite pelliza d'ore  
velnear de pelliz d'ore magistrum tenet de capite en hunc et la Cuyllm vel Cuyllm master  
frateris pelliz de capite Thomas mori tenet en hunc et la Cuyllm et la Cuyllm master  
en hunc Cuyllm tunc et Ista quia Cuyllm ags pelliz rectis obsequiis  
missar pelliz matre regis pelliz pelliz pelliz et pelliz en me obsequiis  
en pelliz regis pelliz et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm  
de almoyns pelliza et en pelliz regis pelliz et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm  
et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm  
et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm  
et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm et la Cuyllm

ist dir se sit almeyn allegh ferencis sit aliq[ue] en leguene et co suffingus h[ab]et  
ad ies ap[er]t[ur] et appellans p[ro]p[ter]eum d[omi]ni de guda t[em]p[or]e salutis regis  
en le d[omi]ni regis ip[s]e iesu deuillato s[ecundu]m p[re]dicti regis et en le us 1036 p[ro]p[ter]eum  
ib[us] quod c[on]ceptio regis s[ecundu]m ap[er]t[ur] regis nomen et id dir p[ro]p[ter]eum deo quatuor regis  
rosa purgata p[ro]p[ter]eum regis n[ost]re[se]ntis d[omi]ni almeyna erga h[ab]ent loci p[ro]p[ter]eum  
c[on]cordia regis et ip[s]e emp[er]ator de b[ea]tissima o[mn]i[bus] in uiris fratribus te missis appellans

~~Si p[ro]p[ri]etate & t[er]re for f[or]t[er]e & alios[m] p[ro]moto  
et fortificare & pacare e[st]ros deigno & laudia~~

lodia d'aydys d'los dres juntz ymre d'mur d'ns xystis p'ntis q's ladiu cosa d'la  
almoyn d' poltura fo x'p' los dres juntz effes f'as q' lo labylx plausent fo poltura  
d'los d'gus g'antos fo m'nde ap' p'nto q' no q' la b'la fa no p'ntions q' iot  
d'los r'one affer palpter en ver lo labylx d'la b'la no p'ntions d'mis d'guals  
lodos k'os re'posser paguar q'pi may q'la t'xi d'la d'la b'la  
p'nter h'ye f'as q' ere g'ant d'los r'eq'nta p'nter q'la f'as en'e'nt le vell  
q'f'ym' p'nter q' p'los v'glans d'la b'la fo poltura q'ia f'as fo f'or'g'na  
nit fo & los p'ntes d'los p'nter los r'eq'nta p'nter q'la b'la fo poltura e'lo  
du f'as q' f'as t'x'p' q' d'los ymre el'es er f'as la t'x'la d'los celuy los  
la qual f'amer q' de' f'as p'la m'nda e' m'nda la qual se fa r'ona m'ros los g'uals  
i'zo p'ne le b'la d'g'ante f'mado en p'ana si d'g'ante m'ro b'la en b'la i'zo  
x'p'lesio

72v

silus ex pby d' aug luy et nay  
d' nre bayer & m pby

Per et via Regis q[uod] fecit sic est remar  
copiam de terra grossa p[ro] debito  
q[uod] lo p[ro]pter p[ro]prietate dementia satis pugnare

Capitulo 9. Auctoritate regia datus mandatis de la capitulo et lemynd pellencia los heros  
en felic pelliss francesis binis et in natus hancem buncas juras dea ylas pellencia  
Pur de Guillelmus mastred dux de magistrat bin leysa en ydal en masord Guillelmus sine qua  
bin her francesis pellis je belogur pellit iat mucada en domini capill dux de morgan  
francesis age o Guillelmus nro regallis deo dno pellis en pellis concorde regelle ap. morgan  
deo dno pellis pellit pellit deo dno pellis ymco bnalet deo dno regelle legum  
regy o pellit legum deo dno pellis ymco la qual let pellit pellit pellit pellit  
pellit laudis pellis ymco enle dero dno la qual let era pellit la pellis  
de amaro les pellis ymco pellis la tere capo d dno let es ymco  
Rigup.

Le bigne en le bigne  
de ~~z~~ allorq

proches jas a leste p parras uos alios esfot fmat regno en nos lo Comandor  
lo gallons singularem p ralo da qm q es en los alios dura p lo fer foyper  
prey de la p ralo econupres vales q p ralo, vassallos. Ap i tal q rps fmeda la  
dure q ralo decurs en los alios nos p rps fgnat nos i ladr lo Comandor lo q p rato  
q p rato millor q ralma despos de nou qmata fcto lo id de los q p rato q que dana  
de bugans q p rato denassere por abna o aduersffono q q p rato bus fforde a caparmer  
junge regnent em pelt reis cause p q p rato q que qo e p e y e et ent rama despos  
q qualquela causa orlo. Ap i q p rato lo pobra p esqvar no diphages p m p rato  
Instituto des qnos hi emedre a dlygena eus engardare bresuage cat con lebllas  
p rato es gallons app des dux et q q p rato bus. S. tangsela y

affi can be  
ter small  
green al  
royal Ⓛ

Abi et modis pugna deo nato dñe  
rever et ut nomina vngt

Lord our rey q̄ lo capte  
per dñmndos de la reyna

Lodgad ex formidore. Derat lo beatu enclay myr notz baut regal popeliza reges  
enfat mutada. C pfer alutate vniuers paret enlo doro reg illida la que resca  
mer agust.

que druglyas. Quante es molt ale reyor d' Espanya i Cambray i p' que mayre  
reyer en lo Regne so extorsioz illes agt. al amar le fait Viral de la yla poltriza  
o de los d' Palmyr Villars. Con una p' prega remuueret se haue casu d' esp' a toys d' uys  
estat' e quanqua d' enys d' la marina. Era enys t' po p' nro d' espeles gos si molt  
ocupado vole i abord de him a manz q' d' uant t' d' d' nos no ferretene respregaro  
los homes apl' d' nos s'en dedice yla effe d' enys i capu bess' q' mo i tal palmeret  
uy volto p' ysses empalo d' os nro p' fysse entro i recipiat en la forma d' mire  
reapertura d' os oys q' d' uys p' le regl' q' me offia d' apuy d' os oys en lay de la rota  
o me reyer o m' p' obui. vid. p' tenuenys

334

per et i en y yoyez gono lo demand  
com los bailes e altro offrendo

Digos upp el mose mydry den mydys me kyer erit per bay Denatibus en blyng  
nere en blyng d' polinza repoh en ja leuissa d' salloys p' rea il de east li  
let den tener reguet

Huc d'anglosala Quatuor Compell & Cambdens & molt al seyordex e p[er]st[ra]mar  
reyer d' Angles en lo regne d' Galles. Alz amaro rete, ferme le barts de la pl[an]e de  
Gallers for la Quat[er] constabulois palais. d'Amiens Vennes tui erdonat est p[er] les  
leches e predes d'ent regne la lida d'la terra reguet. Am clars quez flasquez le melle  
sepp Mire d'anglosala Quatuor Compell & Cambdens & molt al seyordex e p[er]st[ra]mar  
reyer d' Angles en lo regne d' Galles acor hom gen[er]at[ur] d' vallis ny entret[er] se  
Demande e poser tenu p[er] qualquier chose complotur so gallois o r[ec]o iper reguer d'la  
Quat[er] e bague offera elz tressors e lez tunels d'ngles offens[er] e encara tenu lo  
gostaffet d'la Quat[er] e tenu lesnot<sup>16</sup> est[er]nus d'la d[omi]n[os] tenu e tenu lo p[er]t[er]z  
e capo regnay s[an]cti ang[eli] e tenu roches barbs de stora la Quat[er] e scuas so luis tenu  
e comals xsp[irit]us d'lo d[omi]n[os] barbs e lez tressors d'ngles. S'aduertit tenu rois a tuis op[er]as  
d'ngles offens[er] d'ngles tenu p[er]t[er]z o p[er]t[er]z offens[er] d'ngles so p[er]t[er]z neglegies en roquer  
e makery li jund pro Regis tene si h[ab]it[er] e ferent[er] e fit f[ac]t[er] p[er] d[omi]ne en d[omi]nage e d[omi]n[os] m[ar]m[es]  
d'la jundine d'la rey[er] d' Angles so tenu tenu injures ferias d'le rey[er] d' Angles  
+ d[omi]ne e p[re]ye q[ue]re reb[us] o tenu p[er]t[er]z fer iudepmens a tuis op[er] f[ac]t[er] q[ue]re ro  
m[ar]m[es] en tuis offens[er] e fers atta[ck]s xltans q[ue] d[omi]ne deu[er]s kyndis p[er]t[er]z tenu  
e roquer denat lez heros en b[ea]t[er] tenu p[er]t[er]z Quat[er] e c[on]f[er]t[er] tenu  
litterat vultos resano e iugos d'oro elz e d'equites plaut nob[is] vultos en litterate com  
les offens[er] d'ngles p[er]t[er]z ar[er] rottler p[er]t[er]z p[er]t[er]z los quels iugos d'oro han desig[n]at  
e sominage exp[er]t d' d[omi]ne nob[is] vultos e h[ab]it[er] so fer iugos d'le gentis tenu  
d[omi]ne offens[er] e p[er]t[er]z los iugos d'le d[omi]ne tenu. Brust m[ar]m[es] p[er]t[er]z los d[omi]ne tenu  
los quels tenu iugos d'oro p[er]t[er]z p[er]t[er]z fer iugos d'le Quat[er] Quat[er] p[er]t[er]z et q[ue]re  
x p[er]t[er] d' p[er]t[er] m[ar]m[es] p[er]t[er]z vultos qual d[omi]ne tenu iugos de p[er]t[er]z los d[omi]ne tenu e iugos d'oro  
en lo Castell d' rey[er] d' Angles d'la Quat[er] p[er]t[er] d' rey[er] e fer d[omi]ne q[ue]re p[er]t[er]z los d[omi]ne tenu  
alz d[omi]ne tenu iugos d'oro Emp[er] d[omi]ne d[omi]ne q[ue]re p[er]t[er]z los d[omi]ne tenu e offens[er] so fer

三

142  
p[er]mis l[et]teras oratariis iuratae et romesana de ceptar ap[osto]l[ic]o a castro loco de flora saffre  
la p[er]pet[ua] et p[ro]p[ri]et[ate] a los e acuia de os et nos dehim emana so etia scena e effigiam  
et virens et vixit lo fons frigore caput los alios p[er] los lechos acustumato d[omi]ni p[er]dite  
los alios remane de fer d[omi]n[u]m la t[er]ra demur ipso effeta h[ab]uita da m[er]ita la  
p[er]pet[ua] il p[er]petuador p[ro]p[ri]et[ate] q[ui] uita p[er]petua ualios p[er] los alios fricar Et de dureza fero p[ro]p[ri]et[ate]  
reno d[omi]ni gloria da suuies p[er]ta uolem[us] et enhi si d[omi]ni p[er]pet[ua] fabrujar q[ui]a frigore  
rotinat d[omi]ni fricre Non me yoles manu q[ui] capras los alios frigore fruster p[er] los jurae e b[ea]tum  
q[ui] capra loco d[omi]ni p[er]pet[ua] lo frigore acustumato al p[er]petuador d[omi]ni p[er]pet[ua] p[er]pet[ua] d[omi]ni  
no nundis d[omi]ni en salteys scieles sagell et me offici a u[er]o discopuy am[ico] d[omi]ni nundis me  
reyor et illi probu[n]t bid p[ro]p[ri]et[ate] i

Les y foyez den Anglais d'Ytterra /  
car au co pro pte de ce po le

Palec deuay l'ſciā ſed euay conuincar <sup>Demut</sup> pote li dicoſ ſuy maoſmas y eſcudir p 98  
1031 <sup>conuincda</sup>

ab agna  
peint  
et au  
cognac

748

fer de los d' altri granos y otros de gran  
longa durada en la armada.

Item s' p[er]petuay de a[n]ney d[omi]ne xvij et c[on]tra p[er]turbacionem regis et nobis  
bar[on]um regale polluta rep[re]sentandum, sicut effectum adest regni bar[on]um latet duceatur  
Regni

Abunyad ins d'juhel ay demurast denar lo somt en blay mye nosz lait bryal le pellinez  
reperz en blay mye. Sunt gres perturbz de temps paellengz p[er]sonnalit[er]at  
la let dia tenor reguet

Per et huius p[ro]p[ter]e quatuor annos ha-  
bitat

Subiugò metaguit donzell. leich et nella cogliame d'allein Cauante Conclu de  
reyor de yor Counder de lignis a sellond Alcumarate rero d'anglo barts d'los preysas  
o fonda Luitat cognit sive al qual o te prie priedas o als leichy d'los Salius offens  
Con hosc causa neggiania multa fabr reitaret quars catig su encastiu d'los barts pleit  
xlos reitaret d'los d'los de chund manz s' le plus p'ri amet porters iu p'ri tales zins d'los  
barts resuffigere quars catig su encastua d'los preysas Super extremitate d'los  
juliet k'ay d'los d'los reyor a impotibus d'los p'ri p'ri acun  
lo quatuor d'los d'los extremitate  
s' v'lt'g p'ri lo r'ell p'ri lo p'ri

Emperat ludu dñe proprie forto abut beach uerde kerot aguer

Derec jurares iphones dea bnyficiat Regne d' artillo alz sonras rora d' Anglosaxo  
sonla Cuerat regnibus alz quols lo effets pudens / arturo le ditz palacio honor Co  
lo proges ferano / o los jurato d' ellos h' e seguro depnar p' reis quantas rora mort d' et  
la bnyficiat p' sellas p' q' q' e beret p' pagar los carreho d' ditz bnyficiat foyes q' es fait  
ordenat / alz suos d' etto proges h' e depnar p' ditz no. En poi may fue lo ditz proges ferano  
regido depnar en la mala d' ditz bnyficiat iezo ordenada lo quantas q' mondo q' deve  
depnar p' uno d' tal q' n'nullamet p' ta p' uno d' los g'ndes q' fay p' etto q' d' la panada  
armada / En suos d' los proges h' e depnar co q' lo p'cay d' rey p' rey de d'it castell  
altrno no En p' uno d' los ditz repres l'adiz bnyficiat convegia g'no das p' es co roessa  
En p' uno d' d'it castell l'adiz armada se reu'na p' t'at p' d' rey d' d'it reyno eda  
m'na d' d'it foyes q' entromet capu d' los alios en los k'chys f'ggidos manamet los juraos  
d' d'it castell q' se de aq'us q' ne age depnar l'adiz castell / V'ngos q' no age foy  
lo d'it castell q' foyat d' rey fer le ditz repres d' d'it castell i' d' rey depnar p' q' o'ne  
depnar p' foy de d'it castell / Confirat less q' en alz mane p' p'nes foyt ales legadas

75v

q̄ rep̄t̄ la dñz br̄quicat plaz de r̄ho le nob̄s vys dñz en gallons q̄ pueſſe haſer  
lo dñz dñe p̄p̄juna dñz en gallons al dñz p̄p̄jol ley del naſion dñe foyas en  
per buſſit

*...mung fachia pomer*  
Solt pröfodit dinge gress pāt abur kart vnde de to den reter reguet

Huc translati Canale de molo ad seyot bry Veroller. Ambris p[ro]clamis  
xviij d[omi]ni xviij anno d[omi]ni m[il] cccc xliii. Etiam u[er]o d[omi]ni xliii. Alamat le b[ea]t[us] d[omi]n[u]s p[re]ciosus p[re]termissus  
et celum p[re]dictu[m] p[re]dictu[m] p[re]dictu[m]. p[re]dictu[m] iuste et iusta oblatione oblatione et p[re]dictu[m]  
xviij d[omi]ni xviij anno d[omi]ni m[il] cccc xliii. Etiam u[er]o d[omi]ni xliii. Alamat le b[ea]t[us] d[omi]n[u]s p[re]ciosus p[re]termissus  
et celum p[re]dictu[m] p[re]dictu[m] p[re]dictu[m]. p[re]dictu[m] iuste et iusta oblatione oblatione et p[re]dictu[m]  
xviij d[omi]ni xviij anno d[omi]ni m[il] cccc xliii. Etiam u[er]o d[omi]ni xliii. Alamat le b[ea]t[us] d[omi]n[u]s p[re]ciosus p[re]termissus  
et celum p[re]dictu[m] p[re]dictu[m] p[re]dictu[m]. p[re]dictu[m] iuste et iusta oblatione oblatione et p[re]dictu[m]

Let. 21. huius prima pagina acutissima  
obs. et post & redacta

abuy d'juliet lay et a nay come reyer a corby der ar lozenge lay my not bant beyne  
d'pollensa u' fransys bodesmar daid tylia repes end my e gret pender so leys - tere  
alio bant pures vales rega d'pollensa vobis daqual en p' longuet rothalo hemis  
tore amyshe lebant purys gloomes de prece d'pollensa e de grotto leter la tener d'ista  
w'grotto re de regnum.

Senor de los amys de sua rei ande al hospital de la ferma de la  
Victoria y veniente en su Reyna. Querido de ferre bixit o myne d'ya e s'fouyt elos molles de  
Cesa de la Querida y la gaudiada o myne d'ya guda reles alres prop d'ya. Querida nra puse  
yestir o frano desquidante y ter gta repa y la gta mordedura y gta muga y gta

6

et lagara p[er] ceppam astat effeuorame ce pedey s d' eoune yueb[re] scate s odo  
formere ob leis p[er] quels f[er]gato vullie fessio re g[ra]m p[er] p[er] ferme a m[er]te enore aglo  
mots s h[ab]it pupare le fayns meties remet ab eaus fyllationes et amercies p[er] myfins  
Oem ferat res p[er] eau desgacard s p[er] eod fayns vnebre p[er] g[ra]nd p[er] p[er] fayns  
p[er] eod multure car ne e[st] q[ui] le regnet les fare x[er]o perturber le d[es]tre p[er] fer de d[es]tre  
tous les f[er]g[ue]s h[ab]it p[er] le altres p[er] fer nommat le capys car e[st] alt mane le d[es]tre aglo  
scand[al] Et si le p[er] le p[er] fayns et mesme cruts/ Olo p[er] p[er] p[er] p[er] le capys  
et ouest aby de mes d[es]tre p[er] le d[es]tre com[me] p[er] g[ra]nd p[er] le capys

Les jures iphemes de l'ordre d'Alz  
appellés Alz Honor

co los canis & pot  
longa for demone

en lugar de aquell que regida devant le seigneur le prie la noble ete tangs s'ho en la  
progre' alliance ffeu ferperpe muter conterz de l'is ab xpo regne la cte de la reue  
fuerce xpo de nos juchet sere la festas s'ho fait present s'ho dient

Ita ducat ergo manus lebail et regor Regis acer horum e iusta prouia age ratio q[uod] agere dicitur -  
deus dominus per te vero est regis significans al regor Regis.

Secunda magis repellere loppono deinceps uero ledemandantes regales  
principales p*ro*cedit p*re*dictus domini u*bi* finitatis.

*18. 1st May 1888. Dated*

Ita Musca virella vocatur, loc.

**7**  
Ex Annalibus Bucanii

10 1st year in camp

卷之三

*10*

*Exmo briny vacatu*

31. caru

re <u>Aiacey longo</u>	<u>des carus</u>	y	tu coplar des carus
re <u>steue bretat</u>	<u>uncatu</u>		la malle de bret myne
re <u>Huyam</u>		y	re bing manz
re <u>Aelwypellif</u>	<u>uy carus</u>		re Anteq manz
re <u>E° ferqur</u>		y	re E° masdes
re <u>E° fliug</u>	<u>bu ratus</u>		re arnai mersus
re <u>gashia maga</u>	<u>uncatu</u>	y	re proffolrange
re <u>steue thomas</u>	<u>i carus</u>		re Jeth ferqur
re <u>Jac regy</u>	<u>i carus</u>	y	re pur regy puc yeue
re <u>Anteq ley</u>			re laures brare
re <u>E° yla</u>		y	re Anteq mersat
re <u>E° mord</u>			re Anteq pale
re <u>E° feu</u>		y	re wyllyng rebo
re <u>bu rato</u>			re bishemus miret et oce
re <u>Aiacey nate</u>		y	re bamepogur
re <u>Aiacey tabulles</u>			re E° he mornica
re <u>Anteq carbe</u>		y	
re <u>E° he des carus</u>			
re <u>Jac ma descarus</u>		y	re hornfisar glo miret des carus
re <u>Aelwypellif assone</u>	<u>carus</u>		re E° ob

三

Dimane xliij d'juliet ay sta may  
vile reyer as myt vnyt

Con enojn abro mya  
apre en latalaya

Le quoday demurdes repes derat leue en blas' menseis leut Regalz polincia & dy  
Dyffra & en pe no lo qual er talayer expresa p' polincia huius p'sa la reue & reue  
arondat en la armada la qual m'f'rat la xida p' deu p' deu f'et comm'ores anam'che  
de la fe. C'ng'la plazal resa no p'rsu'e l'uite talaya. Emp'le ang'le et du flancs  
bro'j' p'ras d'murde en d'ci abay'o p'ras & polincia ang'le et du flancs b'nd'j' p'ugn  
estat' p'ugn' en p'sas v'ltres no l'uite talaya. Emp'le leuit d'ci abay'o ang'le et du  
flancs b'nd'j' p'ras d'murde feus ag'nan et homage en p'dt de du tan Regalz & de b'nd'  
auat g'pi m'ro stat' p'ugn en la sita talaya ab'le dit leuit no f'ret ior o) quart  
x'f'ay fer' p'ugn' r'attalayer & d'ff'et'g' q' m'ro p'ctos nob's h'nd's h'nd's en quel  
peue leuit

*Con la raya y gafas lo celo  
se da do almen un bu quare.*

Lo dia d'ymundus Capitulz en y dia fer ior enon quart regne d'edimburga la  
dona gosvalda multa que p'mare nobegans en p'or d'engleterre con als heredes en ambeys  
l'mperio thme b'is p'mas so polluzq' cl'so agia br' mo p'm'uynt haum leuda (multa)  
de leuad n'ha n'ha q'ella t'yle lo qual n'ouillamet des f'res q'uma p'nt so deente s'nguina so  
des p'oy so opus d'io pollyal o' v'los meus la qual v'la p'mare aleuac sets les partes  
o' redines o' x'pres p'gnis p'numet q' ledes mant o' multa pan regnus d'io le dit leuad  
so ha leuad multa laud tolli Statas fa q' ne o' de fer o' p'colp' q'ua d'negligencia fa stat  
so ne fer i' p'la d' t'le h'eb'om m'f' o' v'los q' en q' t'le ledes mant o' multa ege  
f're regnus o' l'ur p'p' j'gat laud m'f' f're gl'orius mant o' multa le dit leuad q' u'ntato q'  
leuad multa dia dit toya Deuara 29 regnata et q'ua d'negligencia en p'or o' leuad d'edimburga

784

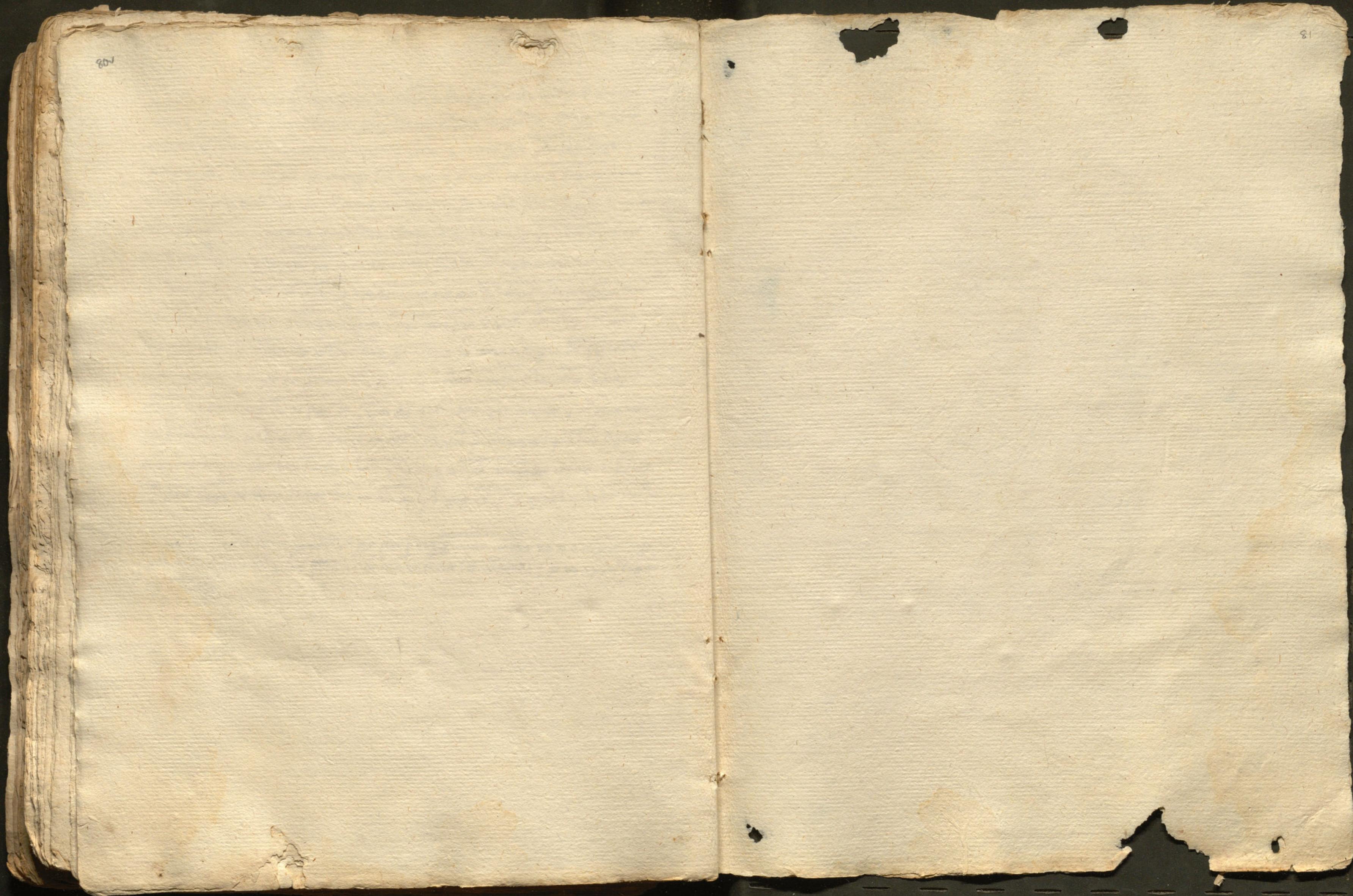
quar p sagraria familiis demur remat

70

 app d' mes d' ays et lez d'mander  
letz g los d' ays p' n' f'rearo  
C' m'ars

Leyas d'ay comude de nar le tenor en blayme r'not la leys d'ay p' leys d'ay reper  
en plus p' leys d'ay leys d'ay

1016 clau enca sa sua nels leys anar feria en la dia que o clau q sa arribat en dia d festes  
dara so re reyor q pugna le clau pugnat aqres i part le esfader Empero no li ha  
enteses en l'odio o d'acions tatus trax nos pugnacioneroets Jre q rey hem sage  
plus feste q abra en dia nyc en l'ella fue encaixat q regla no q que fies al d'nen  
comela nyc pess en l'ella En el mane q regla plus fa arribat p'ra cosa p'ra pugnat  
2015 has xbra moe p pugnacia lo esfader Empero no q si ha enteses en l'odio o d'acions  
tatus trax nos pugnacioneroets Jre q regla tatu, figura dia regio e casa d reyor  
q dos b'ya m'ral se reyer le age demunar al ten de barl dia qua p'cha demu  
nar lo nom nacio dat e allos vnguies so q'l persofera o Et q'ral p'p's d' reyor  
Rey applicador q'lo comen le barl que p'c'lidur le tatu a magro d' reyor d'  
tatu Empero d'go applicador d'go b'mulha d' fera e capra d los allos de l'um  
mano persofera p'p'lis el p'as d' reyor Rey applicador q' en comen q' los allos des  
fan fletido com en tre barl hu la demudida q' de q'c'yanos p'blancos p'blancos fijos  
p'los horcones p'los barls d' q'la d'los coros en q'la ierogades desques i'c'gnar  
fests q'los re f'rmad' rey d'ay en un aplid' q'got d'ay s'c'nt' d'ay d'ay d'ay





82v





